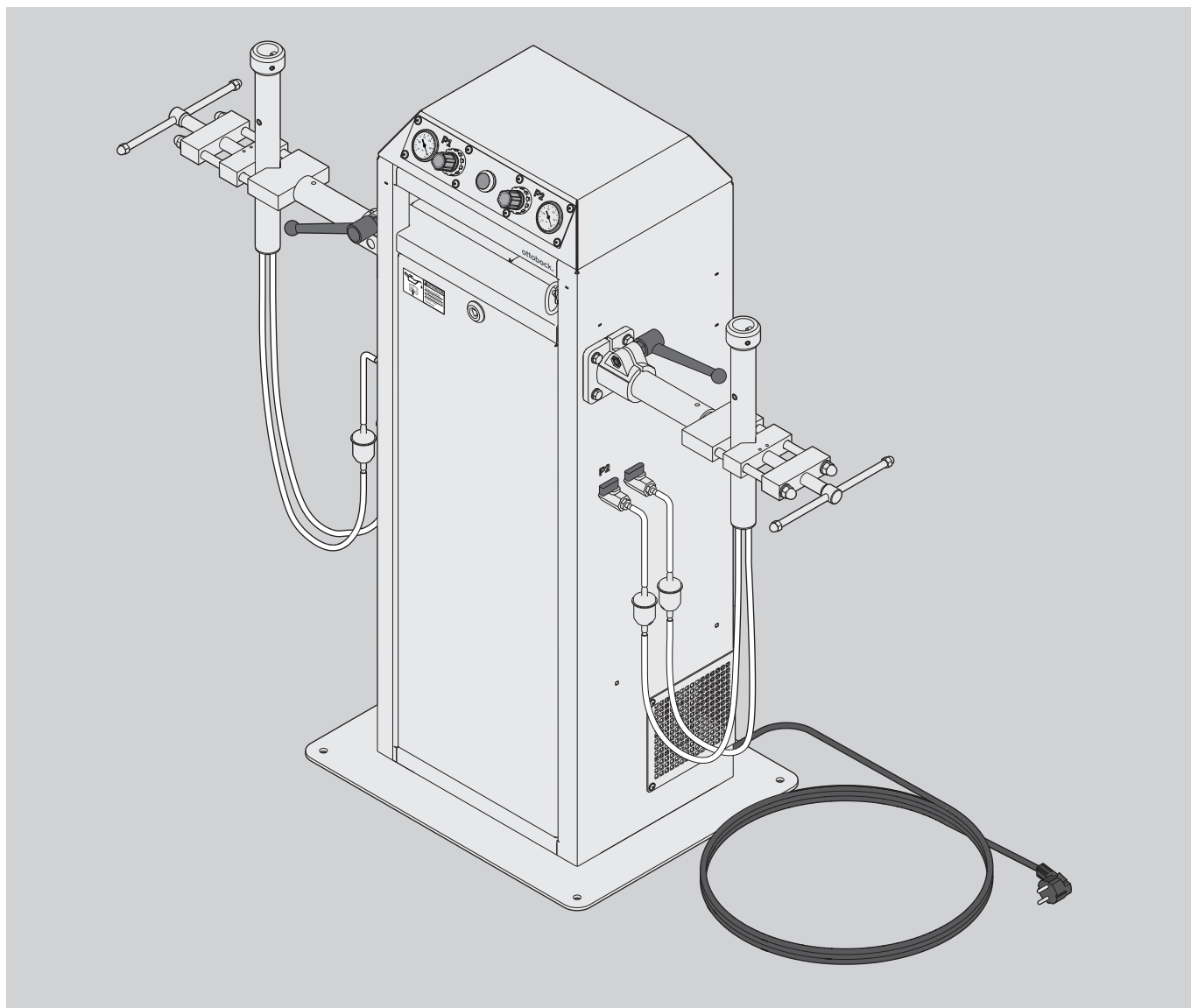




758Z117

NL Originele handleiding	3
---	---

DE - Weitere Sprachversionen können Sie herunterladen unter: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
EN - Additional language versions are available for download under: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
FR - Vous pouvez télécharger d'autres versions linguistiques sur: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
IT - Ulteriori lingue possono essere scaricate all'indirizzo: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
ES - Puede descargar la versión en otros idiomas en: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
NL - Overige taalversies kunt u downloaden via: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
SV - Andra språkversioner går att ladda ner från: www.pe.ottobock.com/downloadcenter
RU - Версии на других языках можно скачать по ссылке: www.pe.ottobock.com/downloadcenter

1 Belangrijke informatie van het document

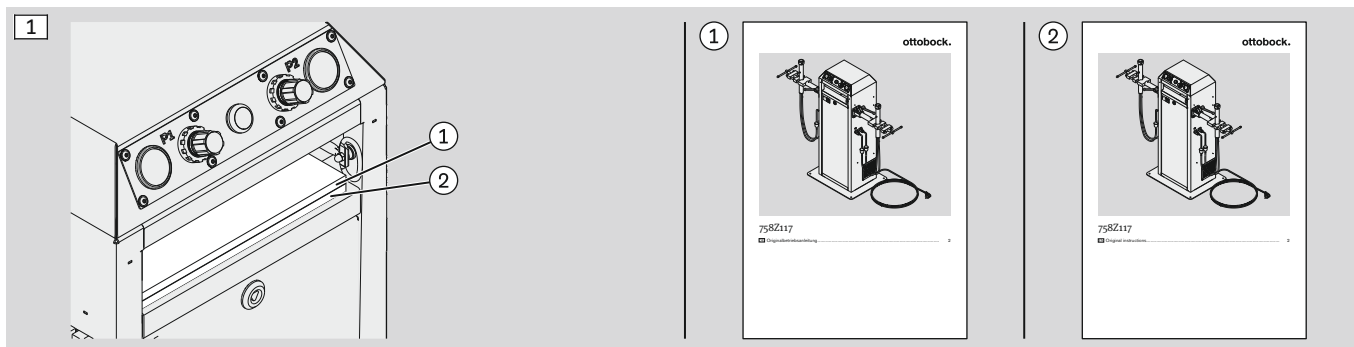
Nederlands

⚠ WAARSCHUWING

Werkzaamheden met dit product zonder inachtneming van de handleiding

Dood of zwaar letsel door een riskante manier van werken

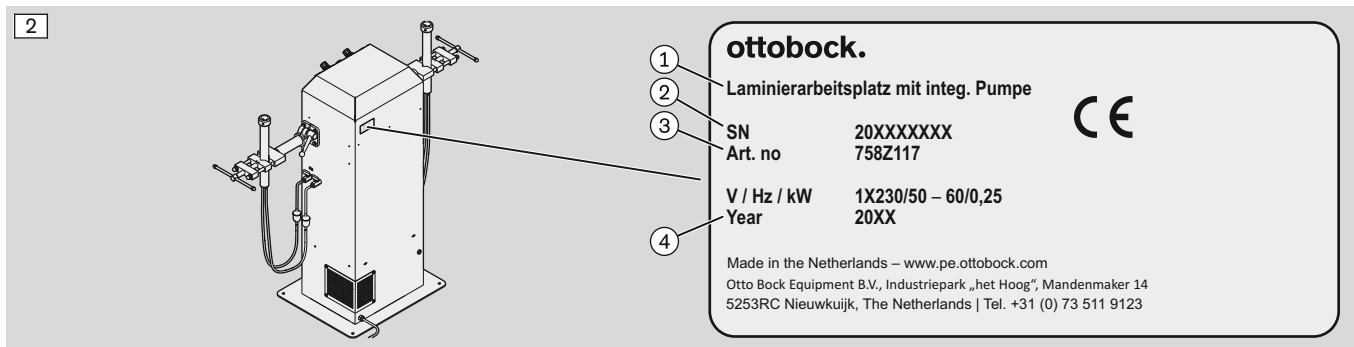
- ▶ Neem de handleiding in acht bij alle werkzaamheden met dit product.
- ▶ Maak uzelf vertrouwd met de structuur van de handleiding aan de hand van het hoofdstuk "Structuur van het document" (zie pagina 4) en met de inhoudsopgave.
- ▶ Besteed in het bijzonder aandacht aan het hoofdstuk "Veiligheid" (zie pagina 12) en de veiligheidsvoorschriften in hoofdstukken die verband houden met de uit te voeren werkzaamheden.
- ▶ Bewaar deze handleiding steeds bij het product.



1.1 Geldigheid van het document

Dit document is geldig voor de volgende producten:

Artikelnummer	Omschrijving	Vanaf bouwjaar
758Z117	Lamineer-werktafel met geïntegreerde pomp	2019



Legenda van het typeplaatje			
①	Lamineer-werktafel met geïntegreerde pomp	③	Art no. (artikelnummer)
②	SN (serienummer)	④	Year (bouwjaar)

1.2 Document releasedatum

Dit document is geldig sinds de volgende releasedatum:

Druknummer	Versie	Releasedatum [jaar-maand-dag]
647G1450	01	2019-05-24

1.3 Structuur van het document

De hoofdstukken van dit document bevatten alle belangrijke informatie over het product.

De structuur van het document is in principe gebaseerd op de levensfasen van het product en de daarmee verbonden werkzaamheden.

Veilig werken met het product is alleen mogelijk wanneer al die hoofdstukken in acht genomen worden, die voor de uit te voeren werkzaamheden belangrijk zijn.

De volgende lijst laat zien welke hoofdstukken voor alle werkzaamheden belangrijk zijn, welke voor slechts een bepaalde activiteit en welke alleen algemene informatie bevatten:

Belangrijke hoofdstukken voor alle werkzaamheden

- **Belangrijke informatie van het document** (zie pagina 3)
- **Productbeschrijving** (zie pagina 6)
- **Veiligheid** (zie pagina 12)
- **Juridische informatie** (zie pagina 37)

Belangrijke hoofdstukken voor specifieke werkzaamheden

- **Technische gegevens** (zie pagina 15)
- **Transport** (zie pagina 16)
- **Opslag** (zie pagina 16)
- **Uitpakken** (zie pagina 17)
- **Plaatsing** (zie pagina 19)
- **Montage** (zie pagina 20)
- **In gebruik nemen** (zie pagina 21)
- **Gebruik** (zie pagina 22)
- **Storingen zoeken** (zie pagina 24)
- **Onderhoud** (zie pagina 25)
- **Einde gebruik** (zie pagina 36)
- **Demontage** (zie pagina 36)
- **Verpakken** (zie pagina 36)
- **Afvalverwerking** (zie pagina 36)

Hoofdstukken met algemene informatie

- **Bijlagen** (zie pagina 38)

1.4 Betekenis van de veiligheidsvoorschriften en pictogrammen

1.4.1 Betekenis van formulering van veiligheidsvoorschriften

Dit document bevat veiligheidsvoorschriften die informatie geven over gevaren die samenhangen met het product.

De ernst van het gevaar en de gevolgen worden in de veiligheidsvoorschriften benadrukt en geclassificeerd door het gebruik van specifieke signaalwoorden.

In de volgende paragrafen worden de signaalwoorden en de structuur van de veiligheidsvoorschriften uitgelegd.

1.4.1.1 Signaalwoord GEVAAR

Het signaalwoord GEVAAR wijst op gevaarlijke handelingen of situaties die bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften de aldaar genoemde ernstige gevolgen (bijv. de dood of zwaar letsel) tot gevolg hebben.

1.4.1.2 Signaalwoord WAARSCHUWING

Het signaalwoord WAARSCHUWING wijst op gevaarlijke handelingen of situaties die bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften de aldaar genoemde ernstige gevolgen (bijv. de dood of zwaar letsel) tot gevolg kunnen hebben.

1.4.1.3 Signaalwoord VOORZICHTIG

Het signaalwoord VOORZICHTIG wijst op gevaarlijke handelingen of situaties die bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften de aldaar genoemde minder ernstige gevolgen (minder ernstig letsel) tot gevolg kunnen hebben.

1.4.1.4 Signaalwoord LET OP

Het signaalwoord LET OP wijst op gevaarlijke handelingen of situaties die bij het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften de aldaar genoemde schade (bijv. beschadigingen aan het product) tot gevolg kunnen hebben.

1.4.1.5 Opbouw van de veiligheidsvoorschriften

In dit document worden de volgende soorten veiligheidsvoorschriften gebruikt:

- Veiligheidsvoorschriften
- Geïntegreerde veiligheidsvoorschriften

De volgende voorbeelden laten zien hoe deze soorten veiligheidsvoorschriften zijn opgebouwd. Het signaalwoord VOORZICHTIG wordt hier als voorbeeld gebruikt.

Opbouw van een veiligheidsvoorschrift

In de eerste alinea onder het signaalwoord wordt gewezen op de aard en de bron van het gevaar. Dat betreft gevaarlijke activiteiten of situaties in samenhang met het product.

Het optionele pictogram geeft ofwel de aard en de bron van het gevaar weer, ofwel de maatregelen tegen het gevaar.

In de tweede alinea worden de gevolgen bij het niet in acht nemen van het gevaar beschreven.

- Vanaf de derde alinea wordt beschreven welke maatregelen genomen moeten worden om het gevaar af te weren.

Opbouw van een geïntegreerd veiligheidsvoorschrift

Een geïntegreerd veiligheidsvoorschrift wordt alleen gebruikt in aanwijzingen over hoe u moet handelen.

- **VOORZICHTIG! Het eerste deel van de aanwijzing over hoe u moet handelen is het geïntegreerde veiligheidsvoorschrift. Na het signaalwoord wordt de maatregel (handeling) ter afweer van het gevaar gegeven.**

Het tweede deel bevat de aanwijzing over hoe u moet handelen, in directe samenhang met het geïntegreerde veiligheidsvoorschrift.

1.4.2 Betekenis van de pictogrammen

In dit document worden symbolen en pictogrammen gebruikt die ofwel vanzelfsprekend zijn of waarvan de betekenis voortkomt uit de samenhang.

Het hoofdstuk "Bijlage" bevat in de paragraaf "Index van de gebruikte pictogrammen" een uitleg van de betekenis van de symbolen en pictogrammen (zie pagina 38).

1.4.2.1 Betekenis van de pictogrammen in de afbeeldingen

	Nummering van de afbeeldingen		Aanwijzingen over hoe u moet handelen bij een afbeelding zijn relevant voor de veiligheid
	Nummering die een vaste volgorde aangeeft		Nummering van de onderdelen van een afbeelding
	Toegestaan		Niet toegestaan
	Geblokkeerd		Ontgrendeld

2 Productbeschrijving

2.1 Gebruiksdoel

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik van het product voor iets anders dan waar het voor bestemd is

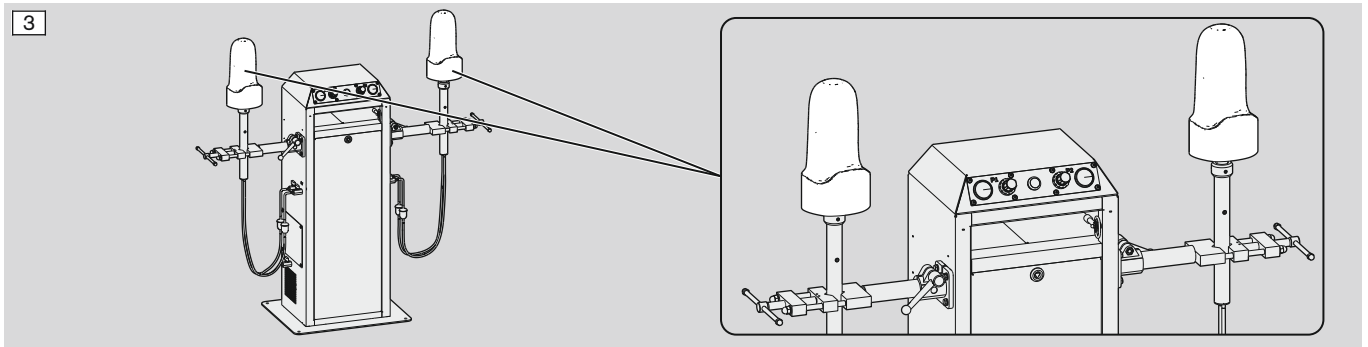
De dood, zwaar letsel of ernstige schade aan de gezondheid evenals schade aan het product door gebruik afwijkend van de voorschriften.

- Gebruik het product alleen voor datgene waarvoor het bedoeld is.

Het product is uitsluitend gemaakt voor het volgende gebruik:

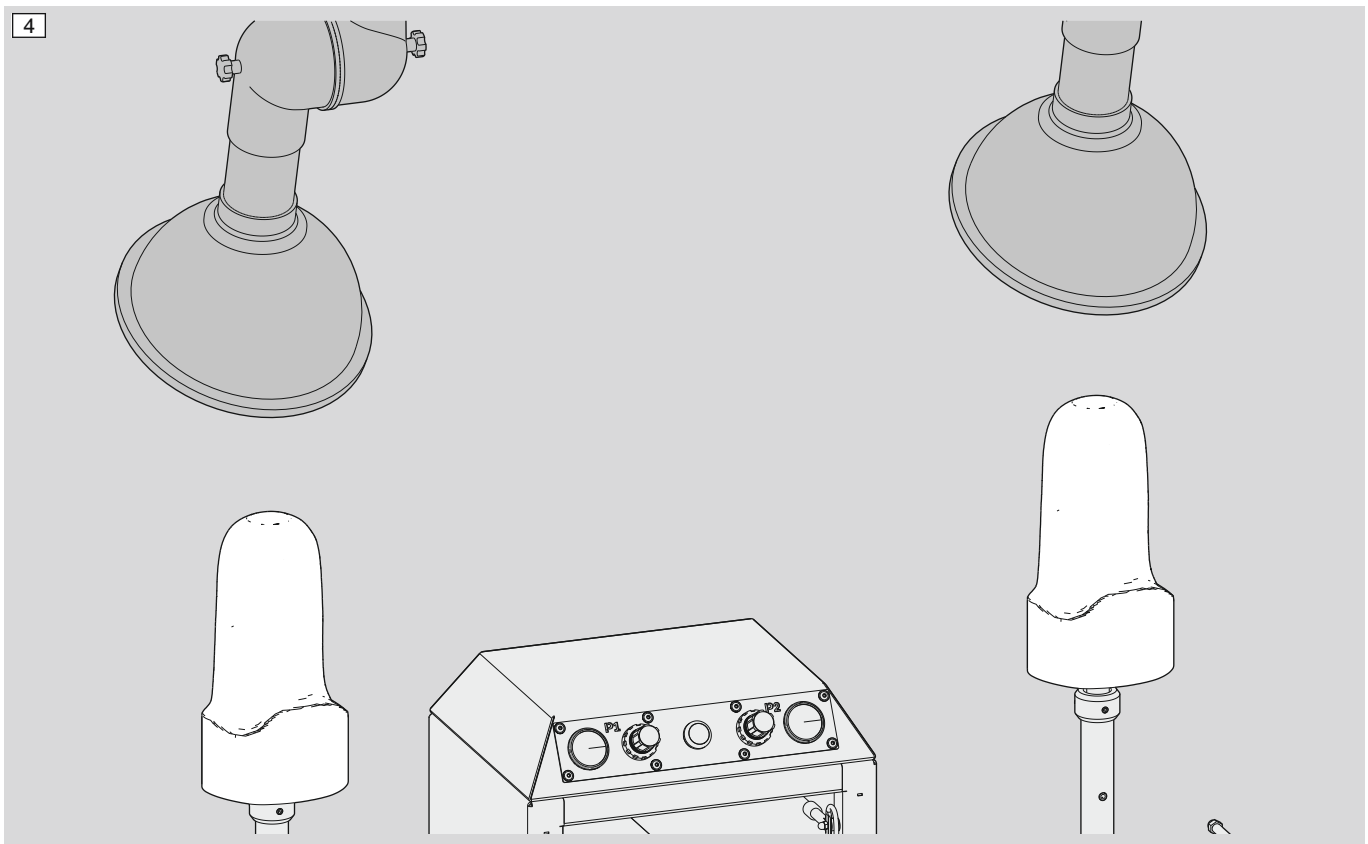
Productieproces in overeenstemming met het gebruiksdoel

- Creëren van onderdruk voor lamineerwerkzaamheden



Benodigde aanvullende apparatuur in overeenstemming met het gebruiksdoel

- Afzuiging voor gevaarlijke stoffen



Te gebruiken gereedschap in overeenstemming met het gebruiksdoel

- Ottobock gereedschap al naar gelang het productieproces en de te verwerken materialen

Plaatsing in overeenstemming met het gebruiksdoel

- Orthopedische werkplaats

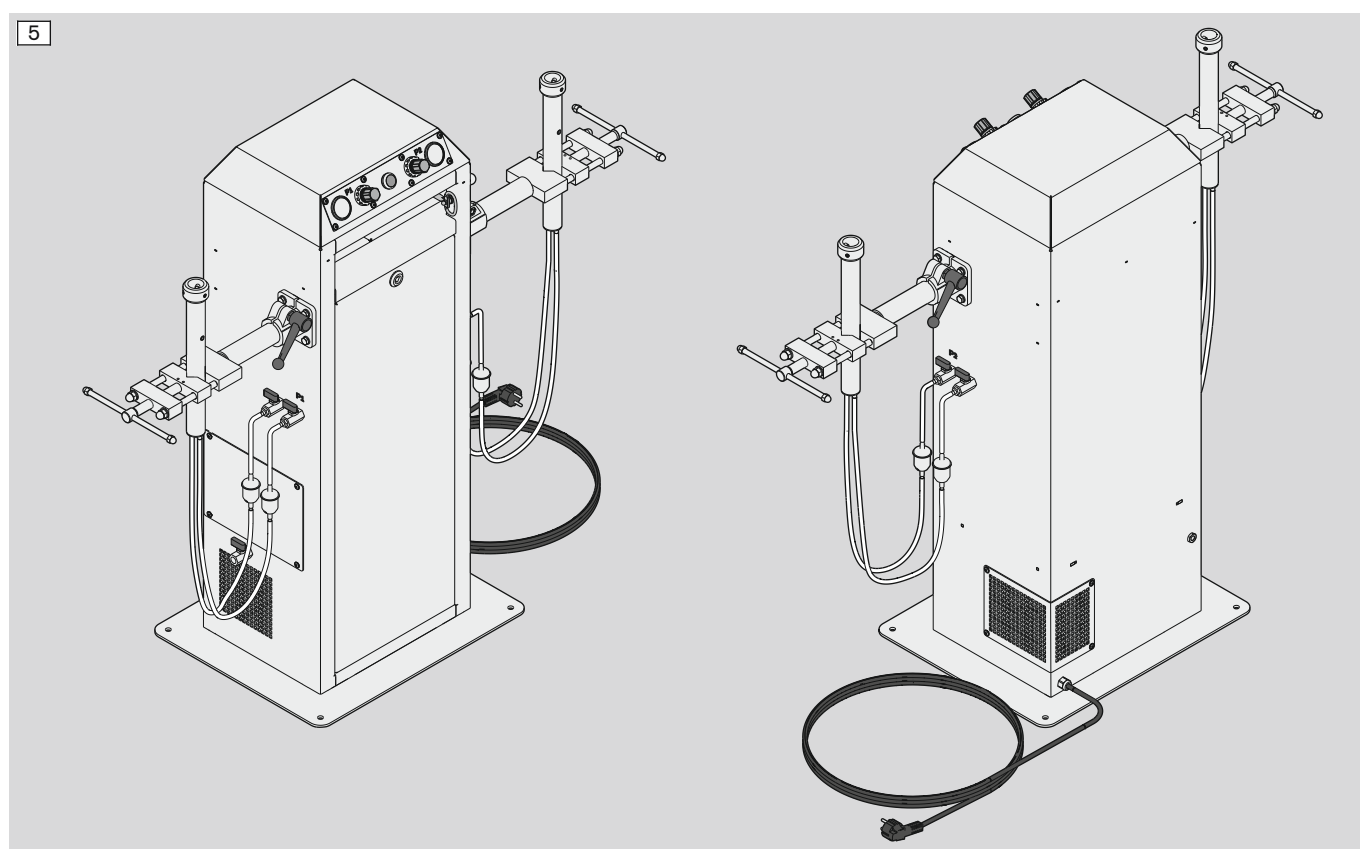
In te zetten personeel in overeenstemming met het gebruiksdoel

- Gebruik uitsluitend door geschoold en bevoegd personeel
- Gebruik na instructie door de exploitant van het product
- Herstel- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door door Ottobock geautoriseerde servicetechnici of vakspecialisten in overeenstemming met de eisen uit het betreffende hoofdstuk
- Uitvoeren van speciale werkzaamheden (bijv. transport) uitsluitend door personeel dat voldoet aan de eisen uit het betreffende hoofdstuk

2.2 Gebruik niet in overeenstemming met het gebruiksdoel

De volgende punten vallen buiten het gebruiksdoel en zijn daarom verboden:

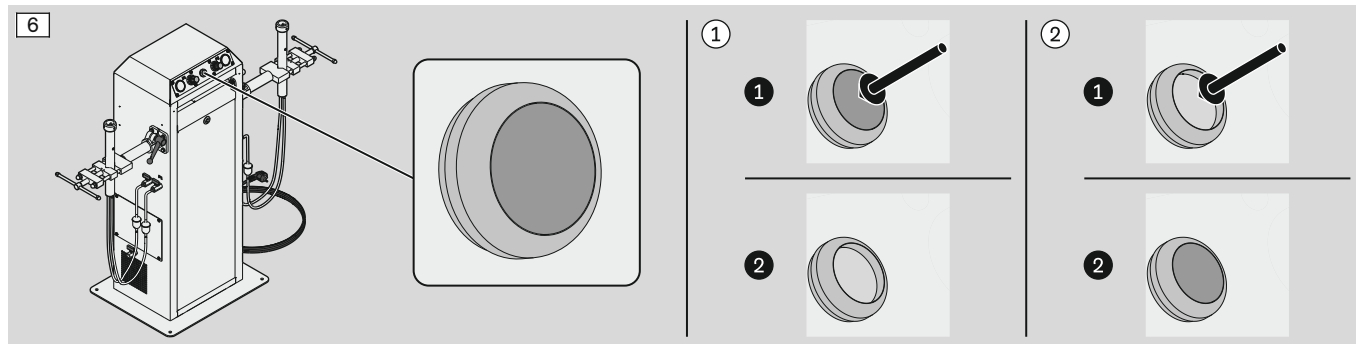
- Niet in overeenstemming met het gebruiksdoel zijn alle punten die niet in het hoofdstuk "Gebruiksdoel" worden genoemd

2.3 Productoverzicht

2.3.1 Bedieningselementen

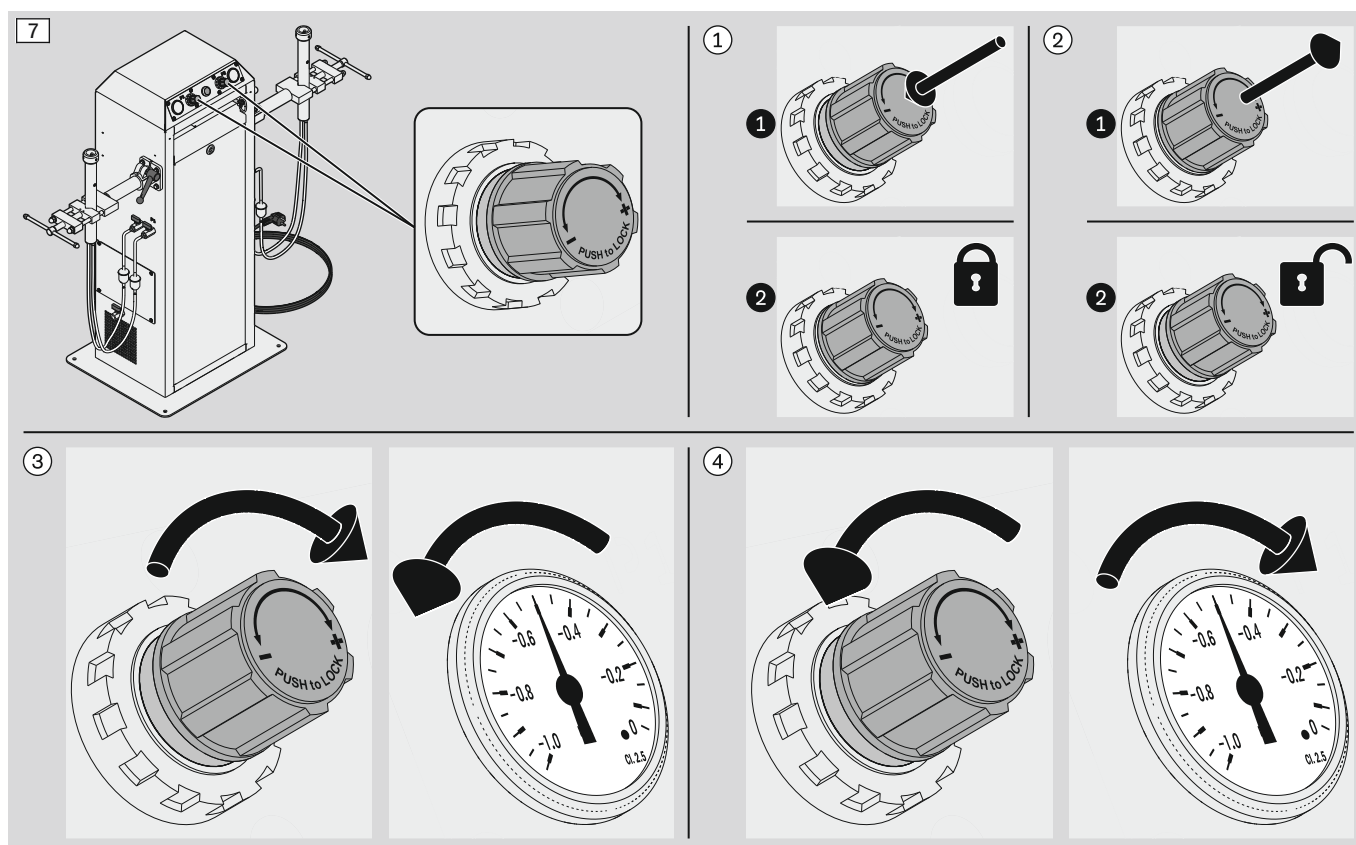
2.3.1.1 Hoofdschakelaar

Inschakelen ①, uitschakelen ②

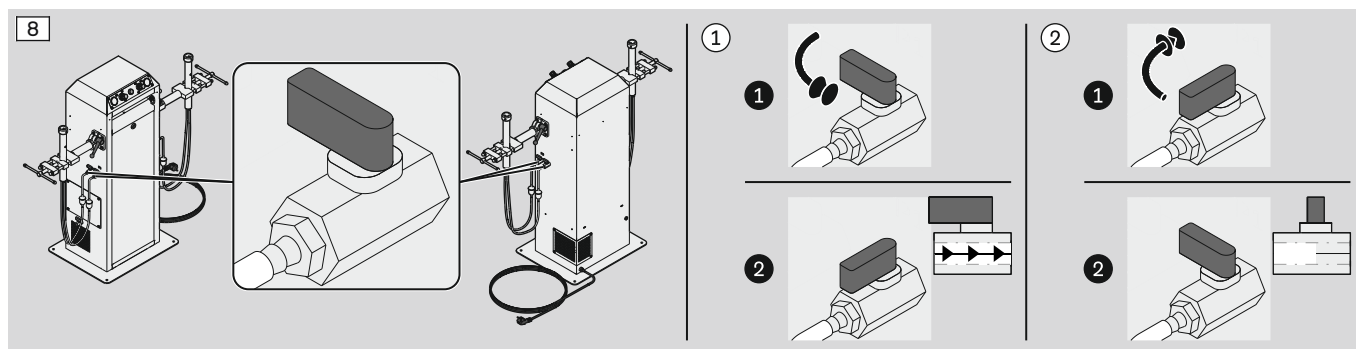


2.3.1.2 Onderdrukregelaar

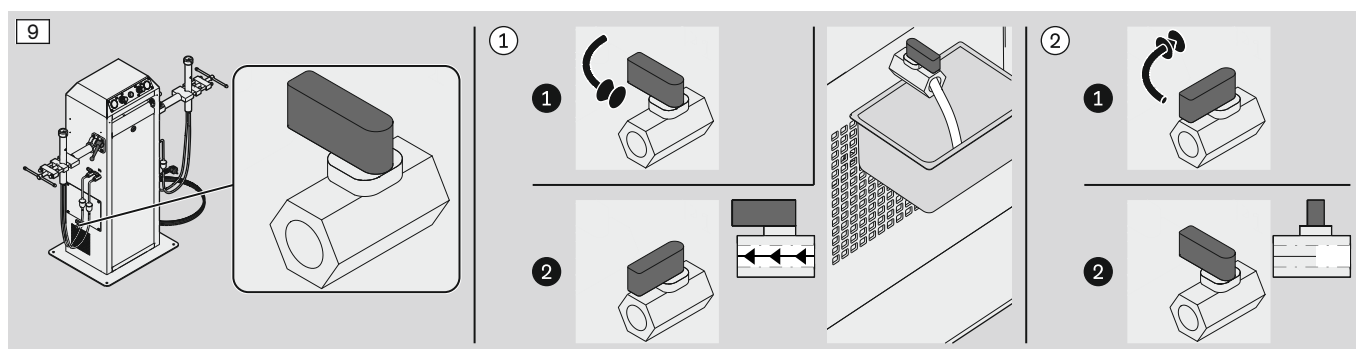
Blokkeren ①, ontgrendelen ②, onderdruk verhogen ③, onderdruk verminderen ④



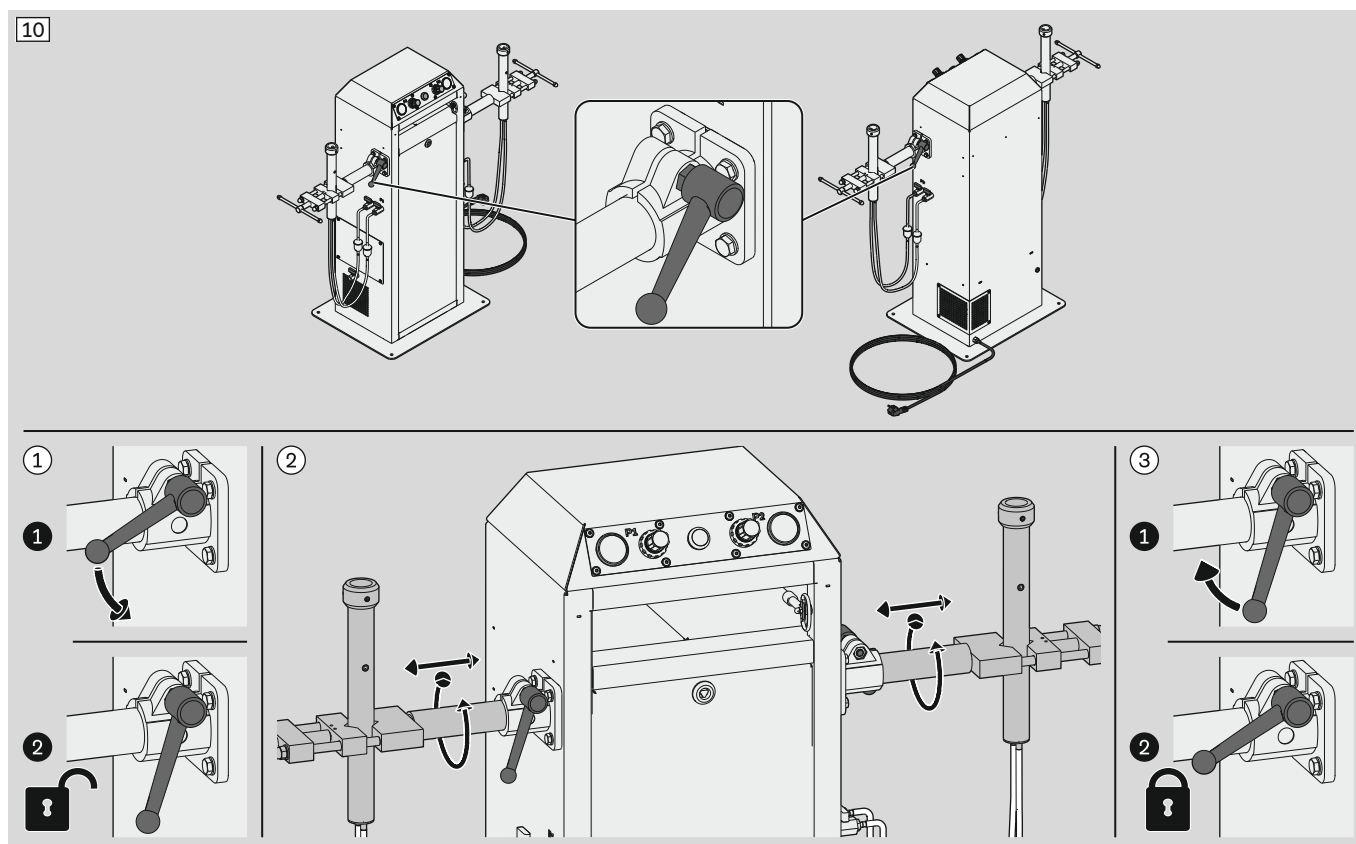
2.3.1.3 Kogelkraan vacuüm



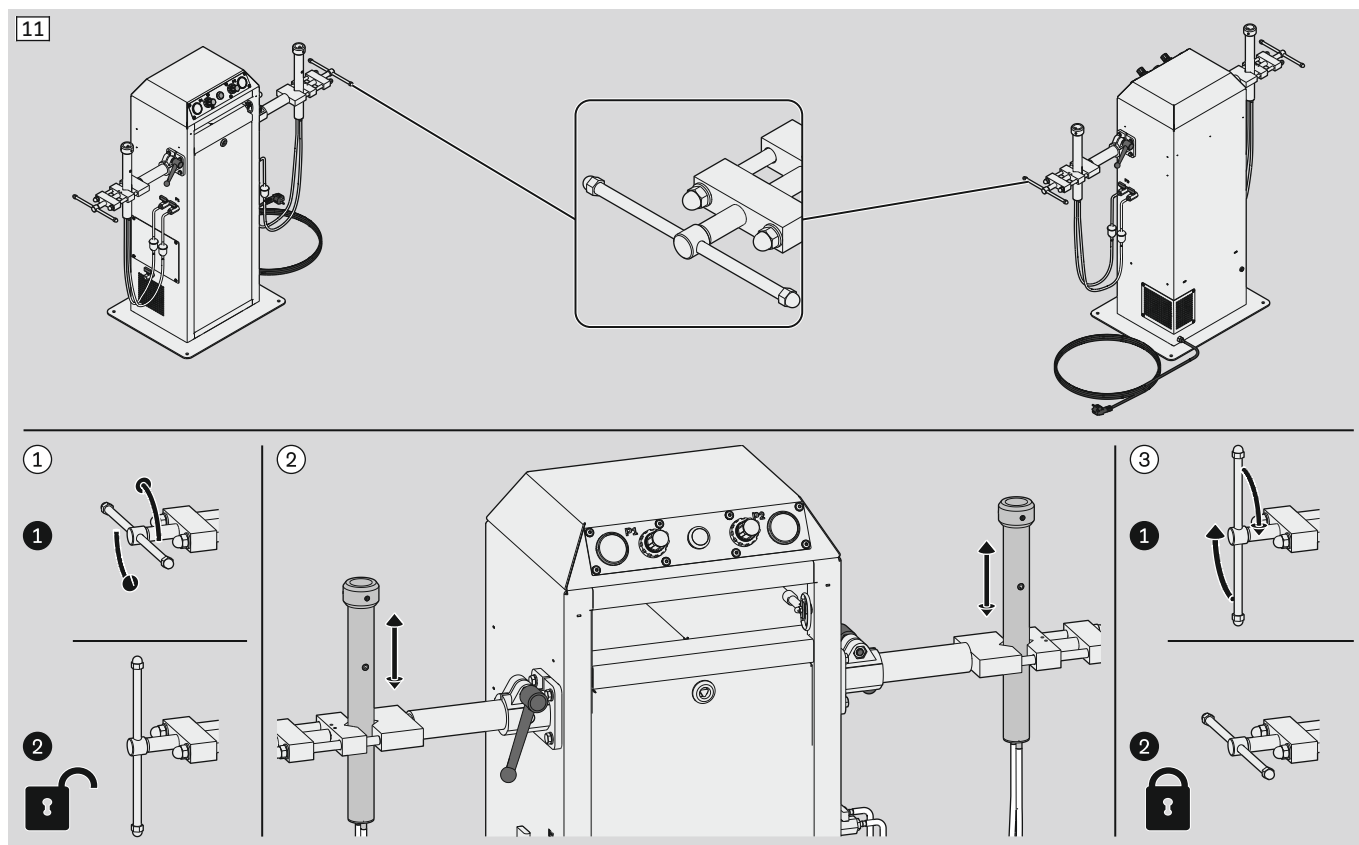
2.3.1.4 Kogelkraan condensaatvoer



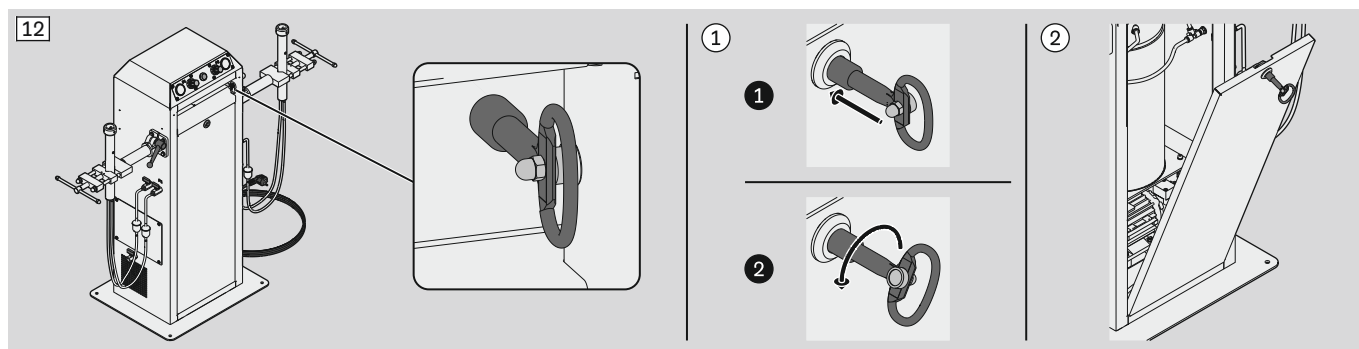
2.3.1.5 Spanhendel



2.3.1.6 Vergrendelingshendel

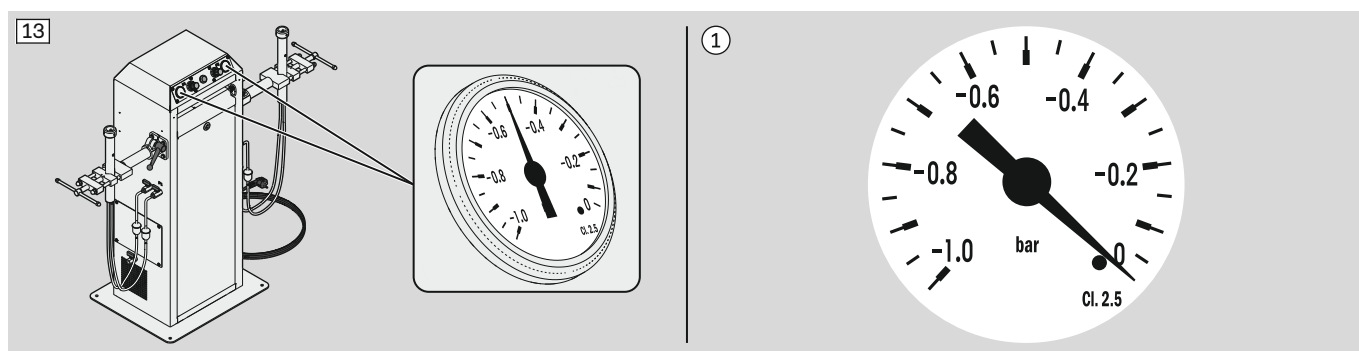


2.3.1.7 Driehoeksleutel

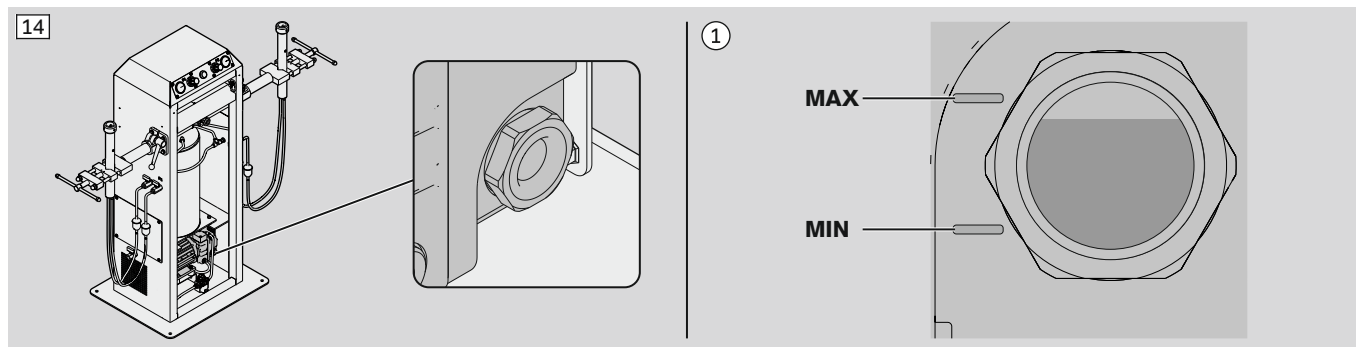


2.3.2 Afleeselementen

2.3.2.1 Manometer



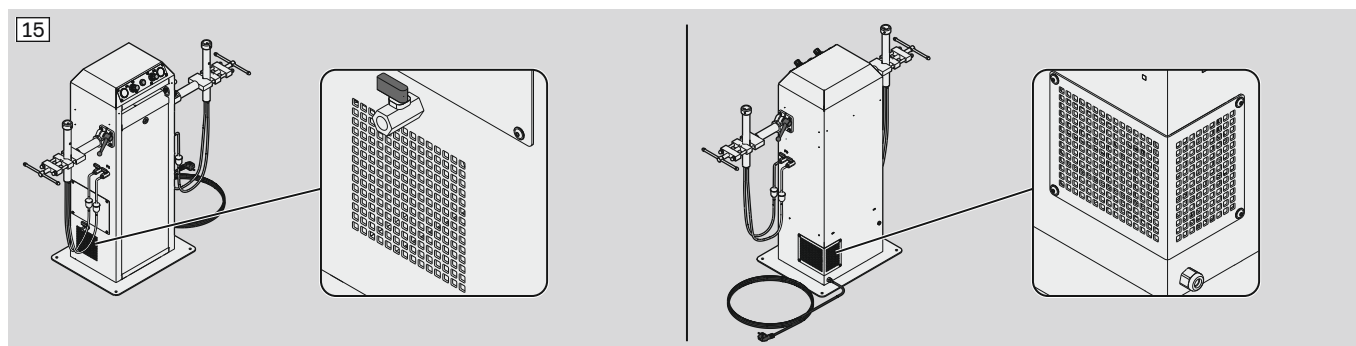
2.3.2.2 Kijkvenster olieniveau



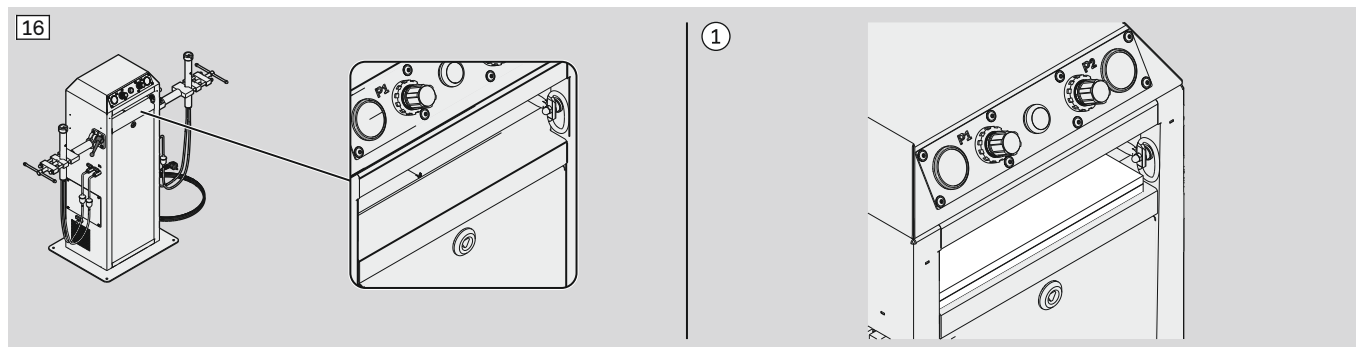
2.3.3 Speciale productcomponenten

2.3.3.1 Luchtafvoerrooster

LET OP! Het afdekken van het luchtrooster is verboden.



2.3.3.2 Bewaarvak voor de handleiding



3 Veiligheid

Keuze personeel

Voor de veiligheid is het van belang dat de werkzaamheden met het product worden uitgevoerd door personeel dat daarvoor geschikt is zoals beschreven in dit document.

In dit document wordt het personeel onderverdeeld in de volgende groepen:

- **Bedienend personeel**
Dit begrip heeft betrekking op personeel dat het product gebruikt.
- **Vakspecialist**
Dit begrip heeft betrekking op personeel dat bijzondere vakkennis heeft voor bepaalde werkzaamheden met het product.
- **Servicetechnicus**
Dit begrip heeft betrekking op personeel dat specifiek te maken heeft met herstel en onderhoud van het product (hoofdstuk "Herstel" - zie pagina 35).

WAARSCHUWING

Onjuiste keuze personeel

Letsel en schade door het inzetten van niet geschikt personeel

- Zet bij alle werkzaamheden personeel zoals in dit document wordt aangegeven.

Veiligheidsconcept van het product

Om veilig te werken met het product is het noodzakelijk de gevarenzones van het product te kennen en de beschermende maatregelen te nemen.

In het volgende hoofdstuk worden de gevarenzones van het product beschreven. Voor elke gevarenzone zijn beschermende maatregelen te nemen.

De beschermingsmaatregelen betreffen de volgende punten:

- Beschermingssystemen van het product
- Persoonlijke beschermingsmiddelen

WAARSCHUWING

Niet in acht nemen van de voor gevarenzones geldende beschermingsmaatregelen

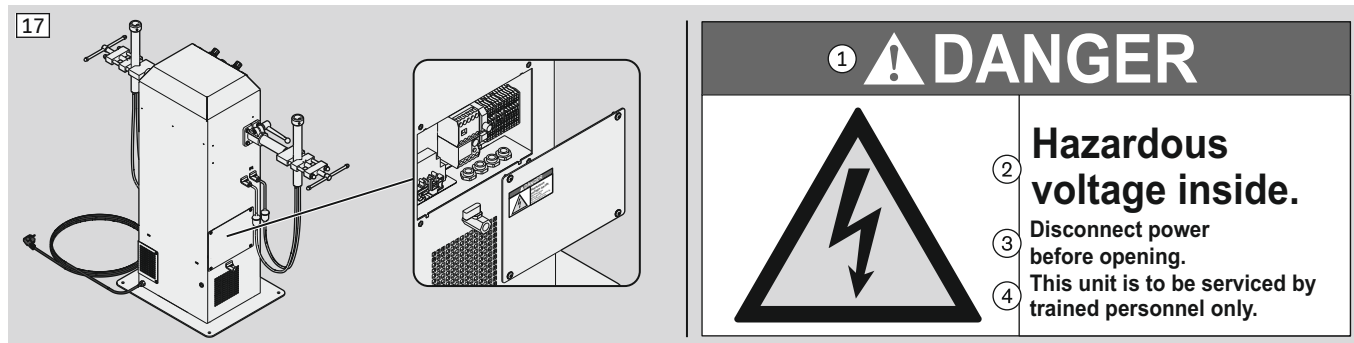
Letsel en schade door onveilig werken

- Maak u vertrouwd met de gevarenzones van het product.
- Gebruik het product niet zonder de noodzakelijke veiligheidssystemen.
- Gebruik de voor de werkzaamheden voorgeschreven persoonlijke beschermingsmiddelen.

3.1 Gevarenzones en beschermingsmaatregelen

3.1.1 Gevarenzone 1

Elektrische spanning



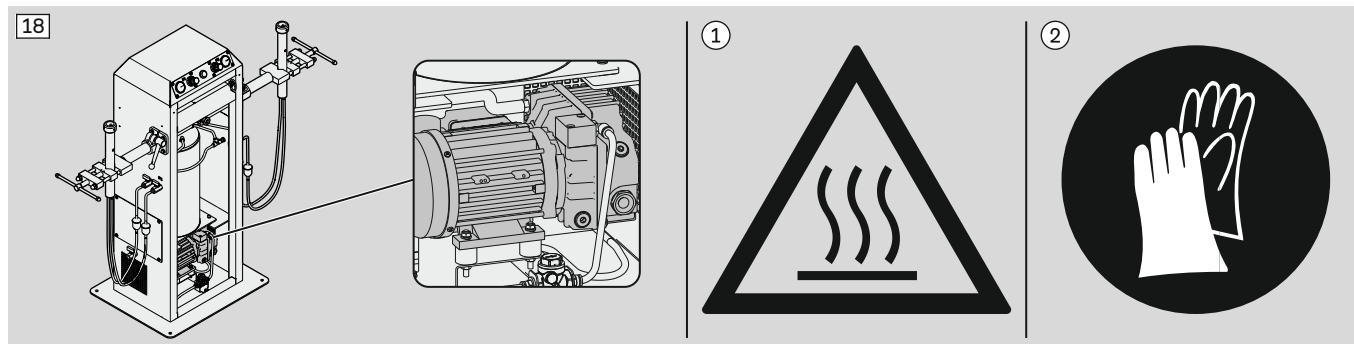
GEVAAR! ①; Gevaarlijke spanning binnenin ②; Schakel voordat u het apparaat opent de stroom uit. ③; Dit apparaat mag alleen door geschoold personeel worden onderhouden. ④

Beschermingssystemen van het product: afdekplaat

► Neem het veiligheidsvoorschrift op de afdekplaat in acht.

3.1.2 Gevarenzone 2

Heet oppervlak

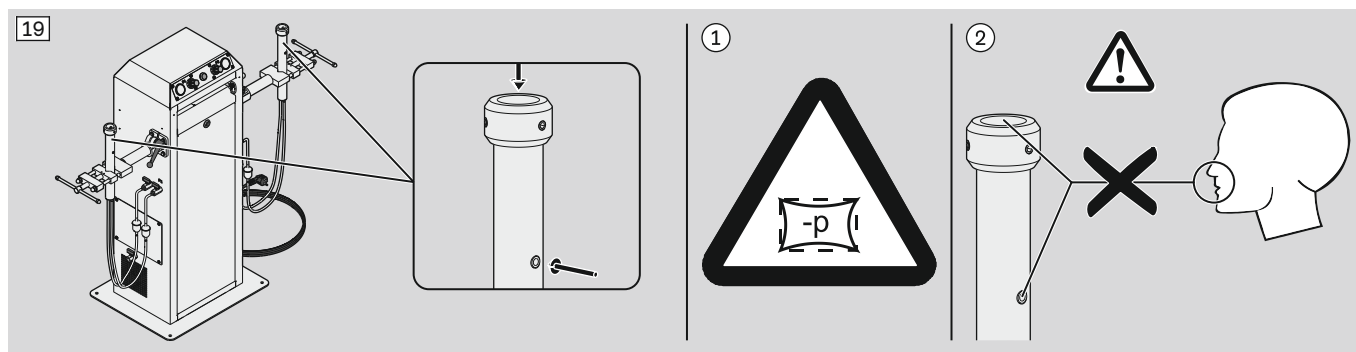


Beschermingssystemen van het product: sticker met veiligheidsvoorschrift "Heet oppervlak" ①

► **Persoonlijke beschermingsmiddelen:** handschoenen dragen ②

3.1.3 Gevarenzone 3

Onderdruk

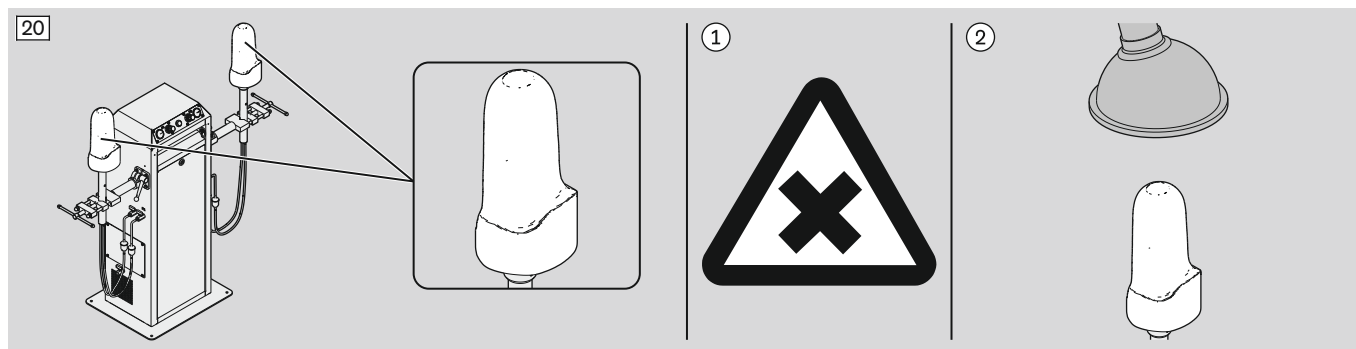


Waarschuwingssymbool: Waarschuwing voor onderdruk ①

► Mond en neus beschermen tegen onderdruk. ②

3.1.4 Gevarenzone 4

Stoffen die schadelijk zijn voor de gezondheid of irriterend zijn

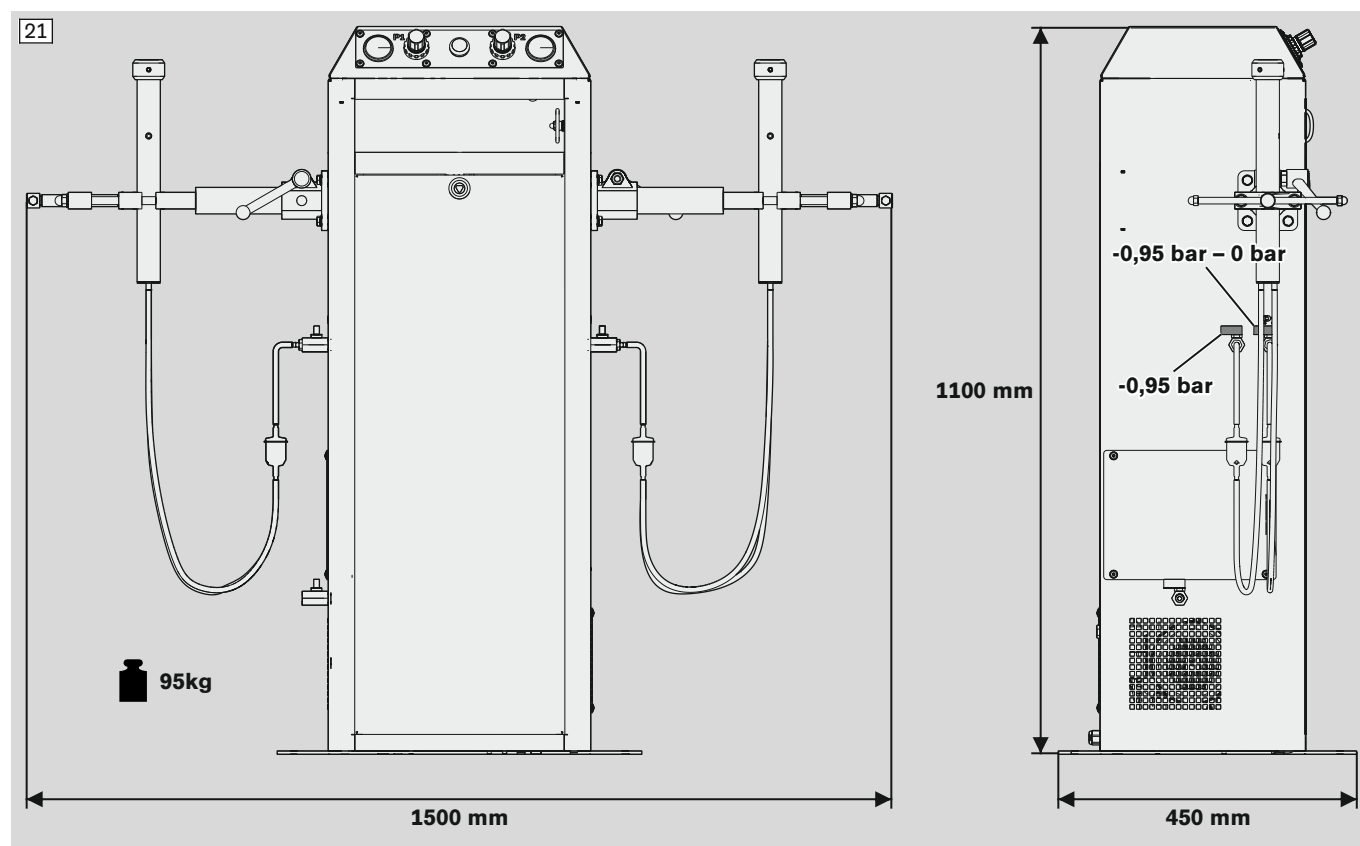


Waarschuwingssymbool: waarschuwing voor stoffen die de gezondheid schaden of die irriteren ①

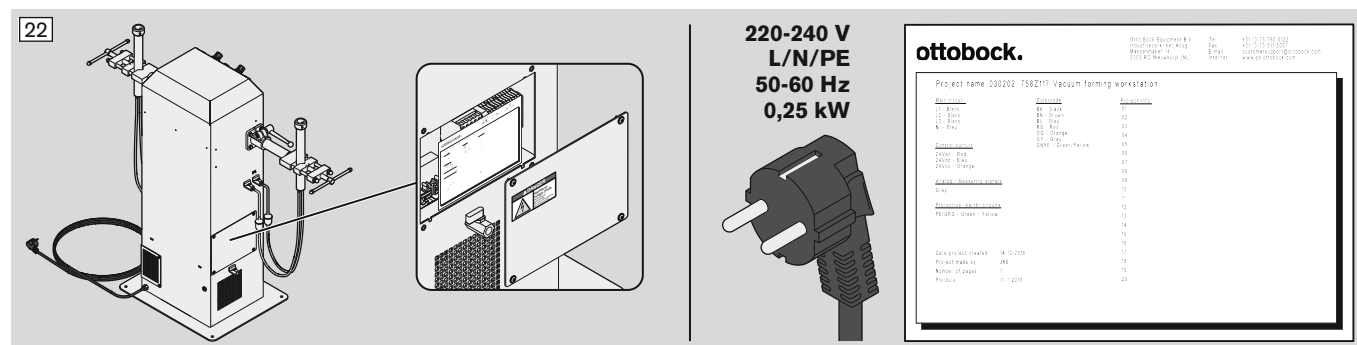
► Gebruik bij het lamineren een afzuiginstallatie. ②

4 Technische gegevens

4.1 Afmetingen en gewicht



4.2 Elektrische gegevens



4.3 Geluidsemissies

Geluidsmeting	
Geëmitteerd geluidsniveau	57 dB(A)
Meetmethode	vrije veld met een afstand van 1 m tot de machine op een hoogte van 1,6 m
Gehoorscherming	Niet noodzakelijk

4.4 Omgevingscondities

Toegestaan temperatuurgebied (opslag)	-10° – +50° C
Toegestaan temperatuurgebied (gebruik)	+12° – +30° C
Toegestane relatieve luchtvochtigheid (opslag en gebruik)	70%, niet condenserend

5 Transport

WAARSCHUWING

Oponthoud onder hangende lasten

De dood of zwaar letsel door (om)vallend product

- Let op dat er tijdens het transport zich geen personen in de buurt van hangende lasten bevinden.



> **Benodigd personeel:**

Vakspecialisten voor transport

Noodzakelijke persoonlijke beschermingsmiddelen:

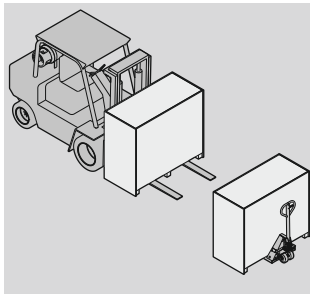
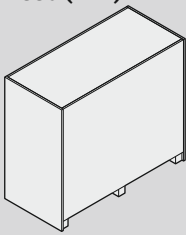
Veiligheidsschoenen

- **WAARSCHUWING! Voer het transport alleen uit met het benodigde personeel en de benodigde persoonlijke beschermingsmiddelen.**

- **WAARSCHUWING! Let bij het transport op het hoge zwaartepunt van het product.**

De transportsymbole op de transportbox in acht nemen (uitleg in het hoofdstuk "Pictogrammen voor transport en opslag" - zie pagina 39).

1560x720x1330 (mm)
140 kg



- Gebruik voor het transport en het heffen een transportmiddel (bijv. kraan met hefwerktuig, heftruck en palletwagen) met een voldoende groot draagvermogen (hoofdstuk "Afmetingen en gewicht" - zie pagina 15).

6 Opslag



- Neem bij de opslag de technische gegevens uit het hoofdstuk "Omgevingscondities" (zie pagina 15) in acht.
- Bescherm het product tegen vocht en extreme temperatuurschommelingen.
- Laat het product om het te beschermen tegen vuil tijdens de opslag in de transportbox of gebruik een afdekfolie.

7 Uitpakken



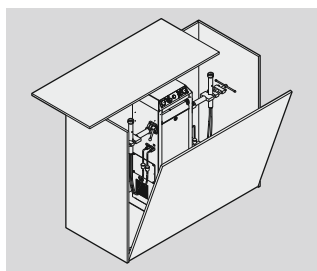
- > **Benodigd personeel:**
Vakspecialisten voor transport
- Noodzakelijke persoonlijke beschermingsmiddelen:**
Veiligheidsschoenen
- ▶ **WAARSCHUWING!** Voer het transport alleen uit met het benodigde personeel en de benodigde persoonlijke beschermingsmiddelen.

LET OP

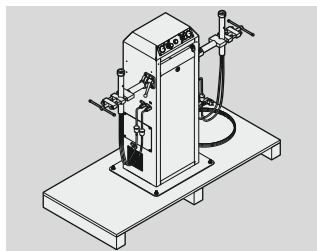
Heffen van het product op ongeschikte plekken

Schade aan het product door vervorming of omvallen

- ▶ Til het product alleen op aan de onderkant van de behuizing, tussen de poten (bijv. met een heftruck).
- ▶ Let er bij het optillen op dat het product niet om kan vallen.



- ▶ Neem de bovenste en zijdelen van de transportbox eraf.

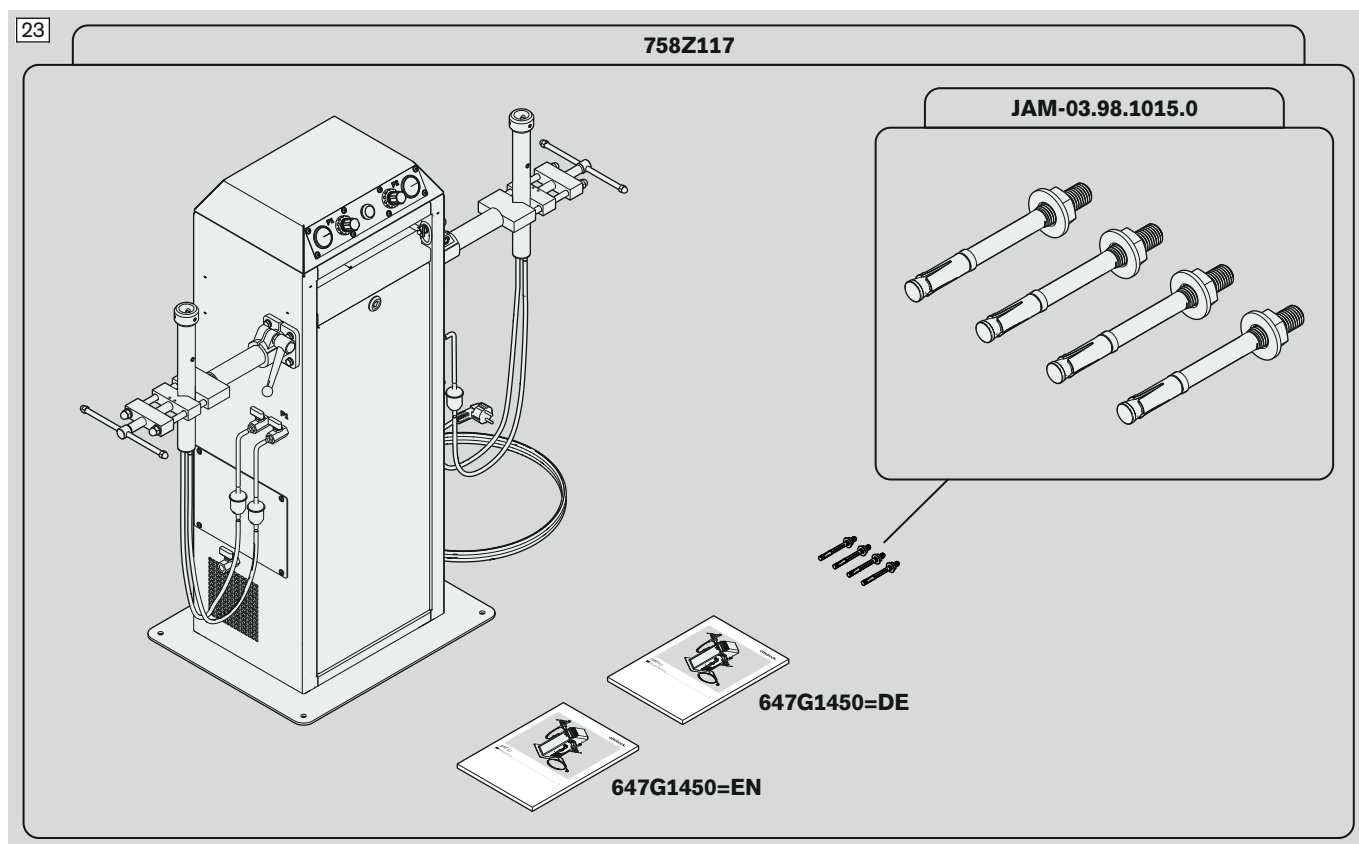


- ▶ Schroef de bouten waarmee het product aan de pallet is bevestigd los.
- ▶ Til het product met een machine (bijv. heftruck) met voldoende draagvermogen van de transportpallet.
- ▶ Transporteer het product naar zijn plaats.
- ▶ Bewaar het verpakkingsmateriaal om het opnieuw te kunnen gebruiken of het gooi het weg in overeenstemming met de ter plaatse geldende afval- en milieuvoorschriften.

7.1 Controleren geleverde inhoud

- Controleer of de levering compleet is.

De levering bestaat uit de volgende producten:

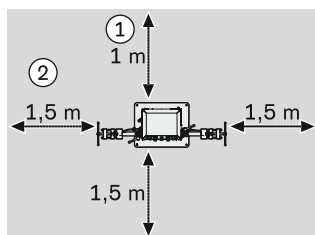
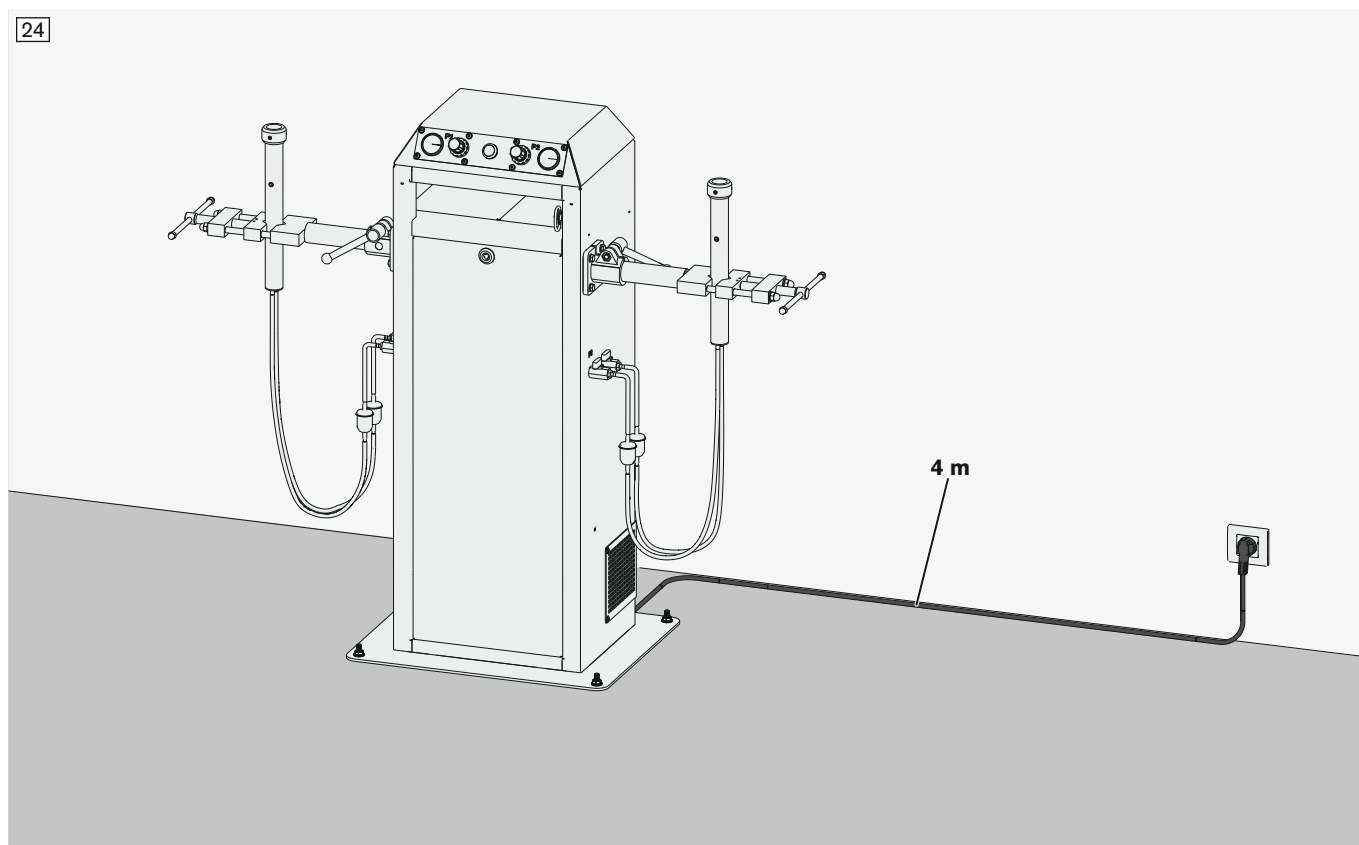


8 Plaatsing



- > **Benodigd personeel:**
Vakspecialisten voor transport
- Noodzakelijke persoonlijke beschermingsmiddelen:**
Veiligheidsschoenen
- ▶ **WAARSCHUWING!** Voer het transport alleen uit met het benodigde personeel en de benodigde persoonlijke beschermingsmiddelen.

24



- ▶ Houd u bij het kiezen van een plaats voor het product aan de aanbevolen minimale afstanden tot de wanden - de maten ① en ② kunnen bij plaatsgebrek ook kleiner gekozen worden.
- INFORMATIE:** Dat maakt de werkzaamheden verbonden met het gebruik, de reinigingen het onderhoud eenvoudiger.



- > **Benodigd personeel:**
Meerdere personen
- ▶ **WAARSCHUWING!** Let er bij het transporteren van het product op dat het product niet omvalt.
Transporteer het product naar zijn plaats.

9 Montage

- **VOORZICHTIG! Zet voor deze werkzaamheden het volgende personeel in:**
Bedienend personeel, vakspecialisten of servicetechnici

9.1 Montage van het product aan de vloer

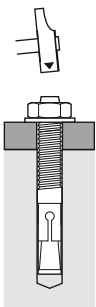
- Teken de boormarkeringen af op de vloer met behulp van de gaten in het voetstuk van het product.



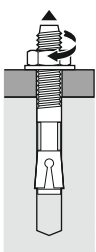
- > **Benodigd personeel:**
Meerdere personen met vakkennis van transport en montage
- > **Benodigde apparaten en materialen:**
Boormachine, boor Ø 10 mm, bevestigingsset voor de machine (4 ankers met ringen en moeren), hamer, momentsleutel, isolatiemat (optioneel)
- > **Benodigd aanhaalmoment voor de moeren (17 mm) van de ankers:**
30 Nm
- > **Vereiste ondergrond:**
Scheurvrij beton
- **INFORMATIE: Bij andere ondergronden moeten andere bouten en pluggen worden gebruikt.**



- 1) **Optioneel:**
Leg een isolatiemat onder het product.
- 2) Boor de gaten in de vloer (diepte = lengte anker).
- 3) Zuig de boorgaten schoon.

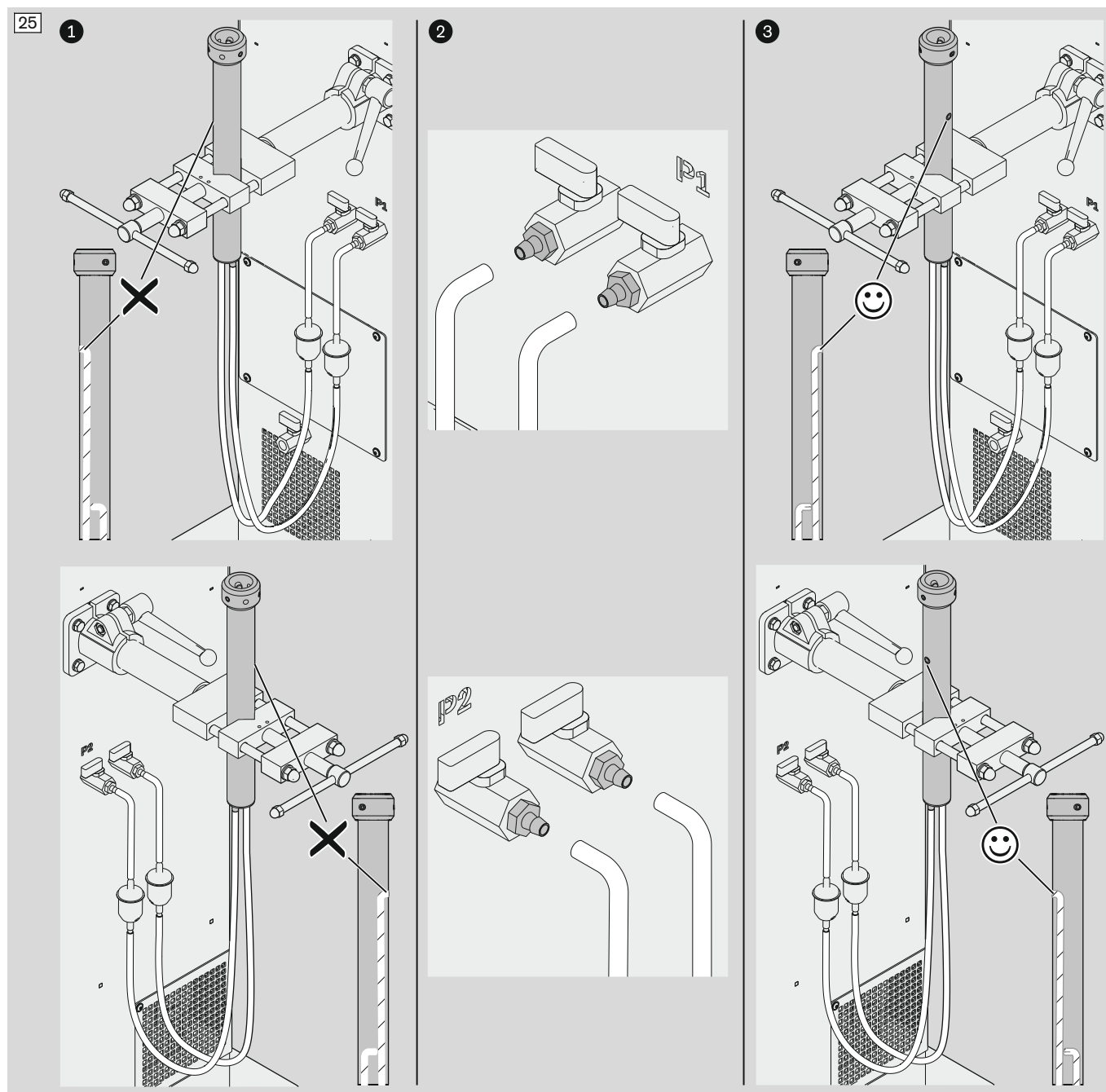


- 1) Plaats de moer op het bovenste uiteinde van het anker.
- 2) Sla het anker in het boorgat tot de moer met ring op het voetstuk van de machine ligt.

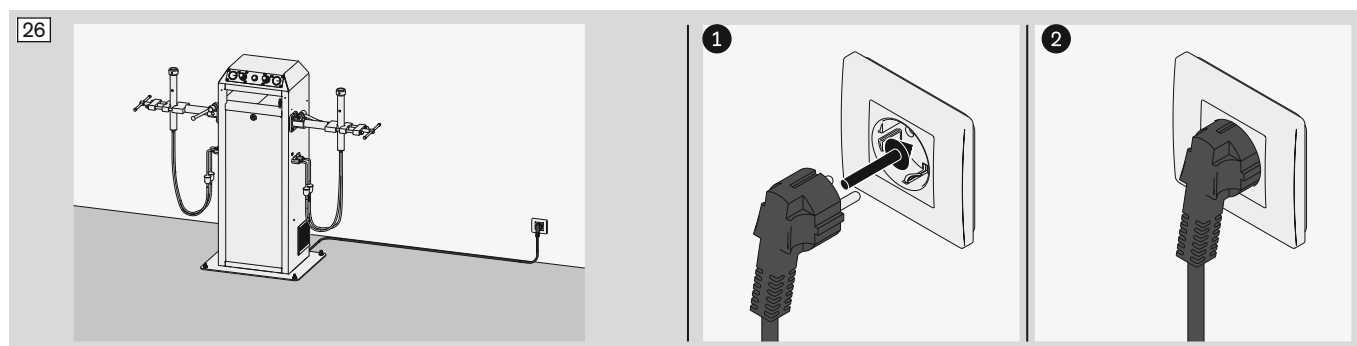


- Draai de moer aan met het voorgeschreven aanhaalmoment.

9.2 Montage van de onderdrukslangen controleren en corrigeren



10 In gebruik nemen



10.1 Optioneel: montage van een andere stekker

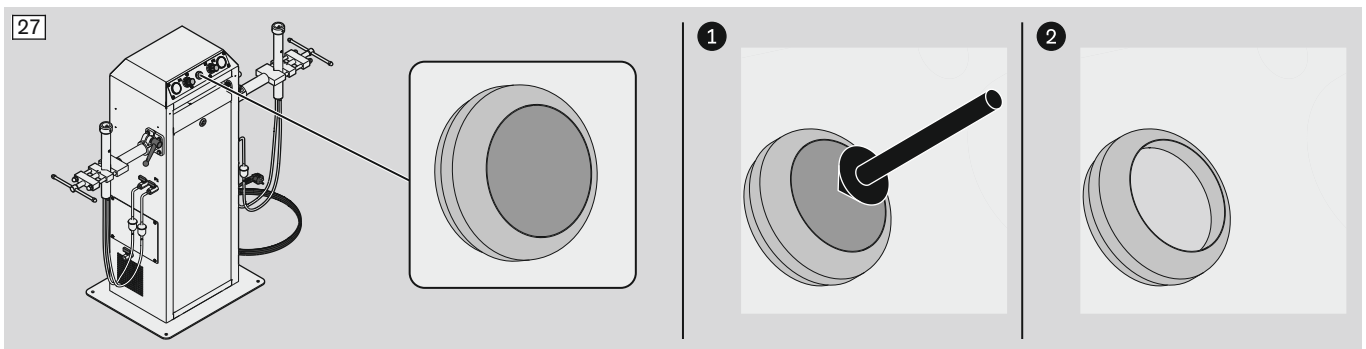


- > **Benodigd personeel:**
Vakspecialist voor elektro-installatie
- Vereiste netstekker:**
Stekker (L/N/PE)
- **WAARSCHUWING!** Laat de montage van een andere stekker alleen door het daarvoor noodzakelijke personeel uitvoeren met een stekker die aan de voorschriften voldoet.

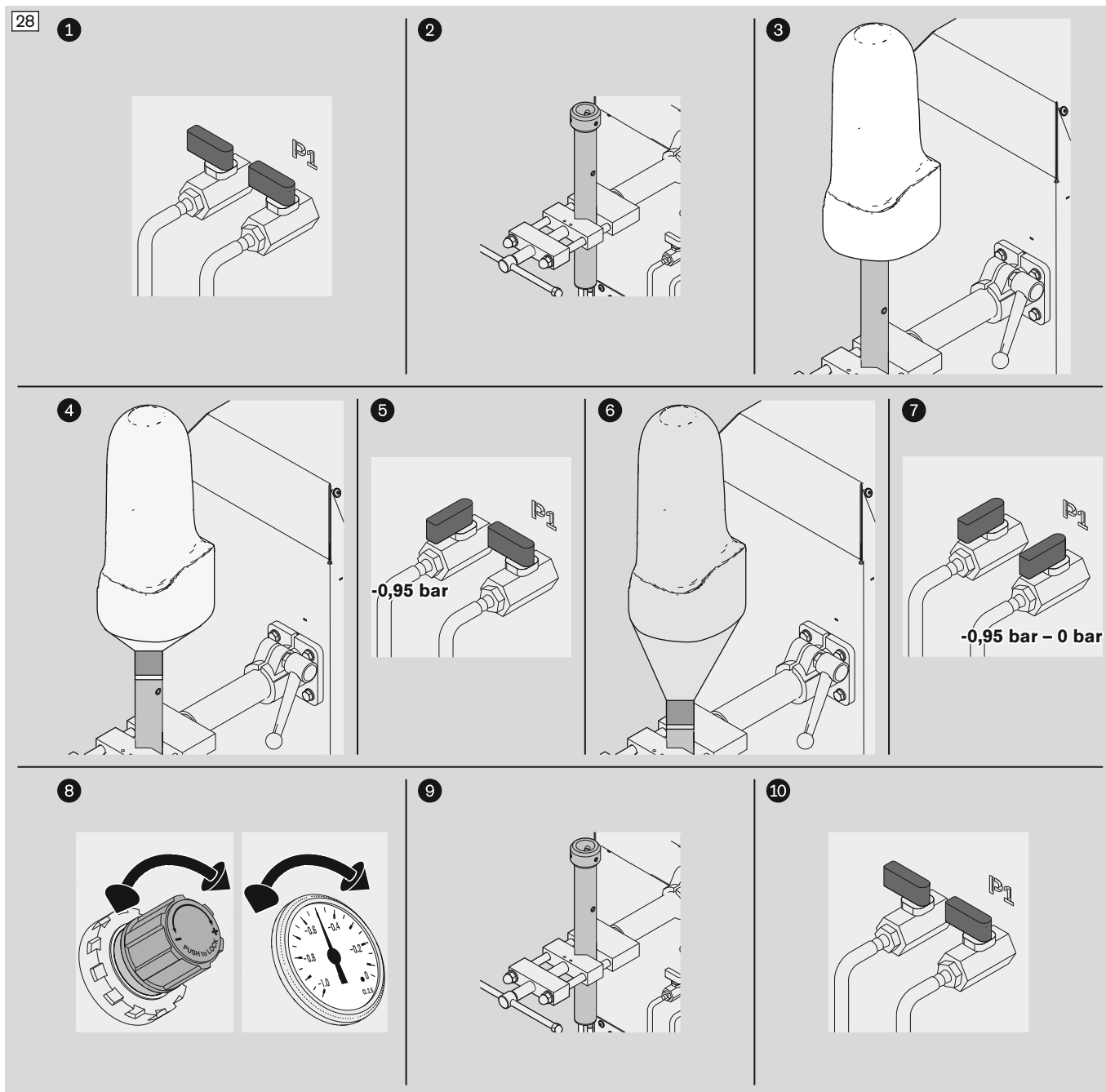
11 Gebruik

- **INFORMATIE:** Zet voor deze werkzaamheden het volgende personeel in:
Bedienend personeel

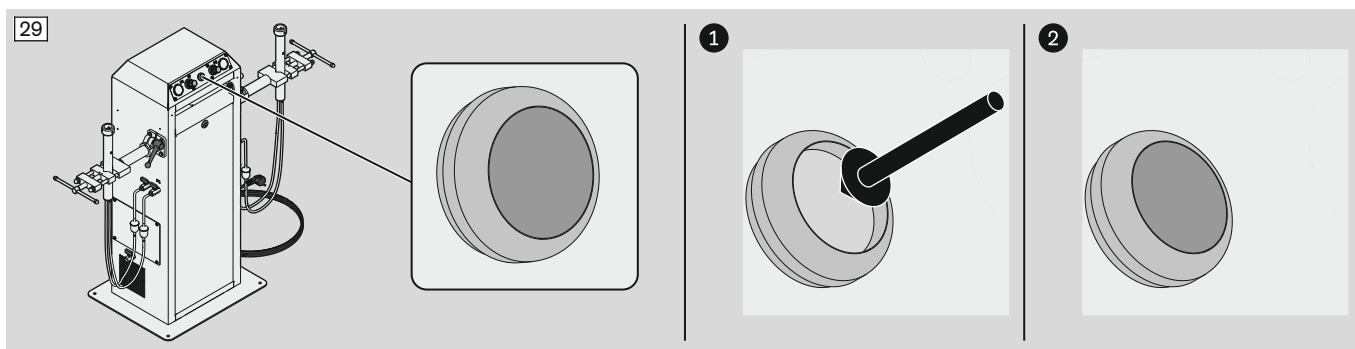
11.1 Product inschakelen



11.2 Lamineren



11.3 Product uitschakelen



11.4 Reiniging

⚠ VOORZICHTIG

Slechte reiniging van de vloer rond de werkplek

Letsel door uitglijden op een verontreinigde vloer

- ▶ Reinig de vloer als hij vuil is.

LET OP

Onjuist schoonmaken

Beschadiging aan het product door verkeerde reinigingsmiddelen

- ▶ Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.
- ▶ Gebruik geen water en geen hogedrukreiniger.
- ▶ Gebruik geen perslucht.
- ▶ Gebruik voor stof en spanen een geschikte stofzuiger.

Verwijderen van lichtere verontreinigingen

- 1) Reinig het product met een vochtige, zachte doek.
- 2) Droog het product af met een zachte doek.
- 3) Laat het achtergebleven vocht aan de lucht opdrogen.

Verwijderen van sterkere verontreinigingen

> **Benodigd materiaal:** schoonmaakdoek, isopropylalcohol 634A58, zachte doek

- 1) **LET OP! Let op de geschiktheid van het middel voor het materiaal! Er mag geen smeermiddel aan de lagerpunten worden onttrokken!**
Reinig het product met een schoonmaakdoek en isopropylalcohol.
- 2) Droog het product af met de doek.

12 Storingen zoeken

STORING		OORZAAK		MAATREGEL
Motor gaat niet draaien		Storing aan de stroomvoorziening		Laat het verhelpen van de storing uitvoeren door een vakspecialist met de benodigde elektrotechnische kennis
		Zekering defect		Zekering vervangen
		Motorbeschermingsschakelaar is door oververhitting in werking gezet		Foutmelding verdwijnt na een afkoelfase (ca. 20 min) automatisch

13 Onderhoud

Het onderhoud van het product omvat de volgende bereiken:

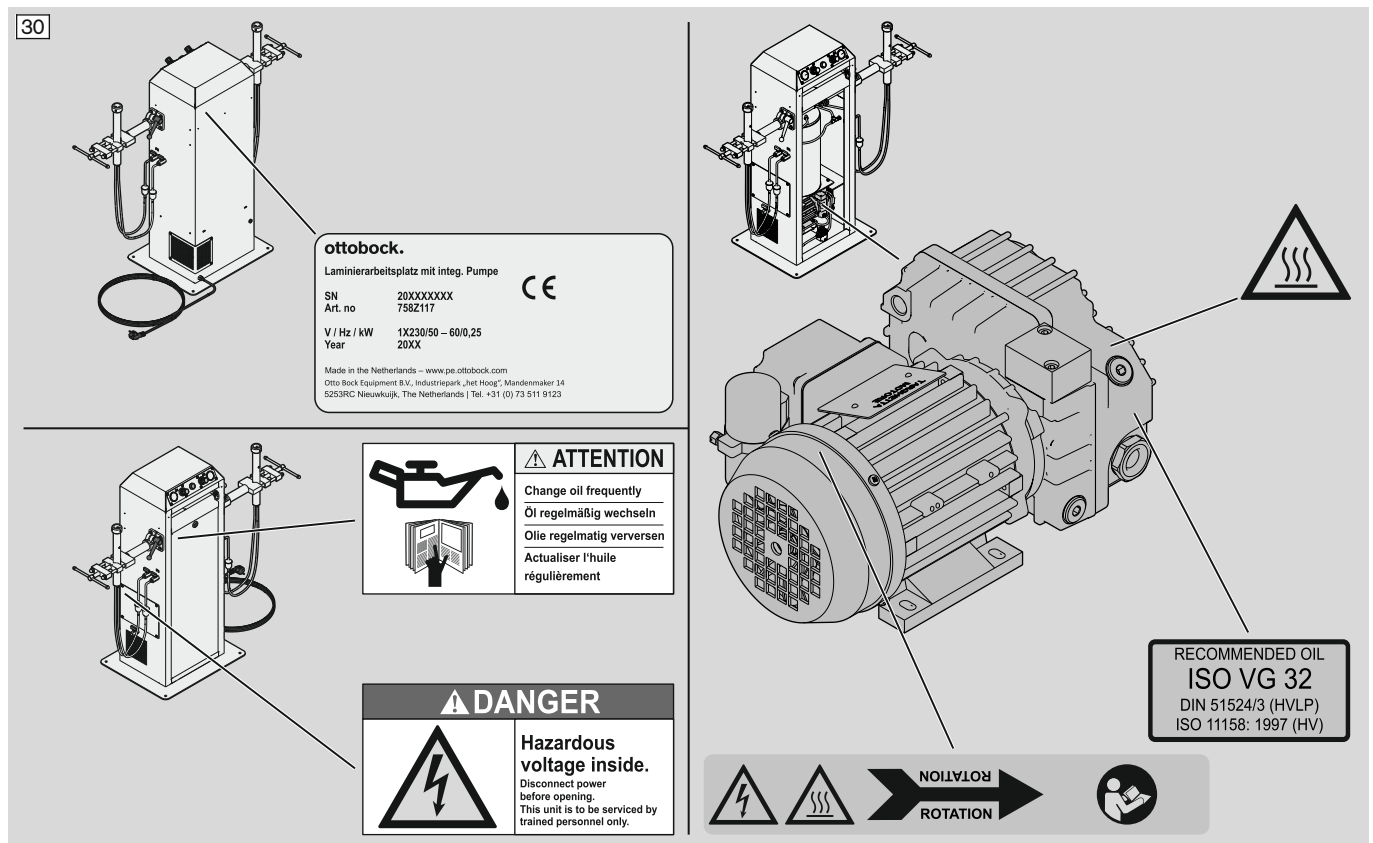
- **Inspectie**
Bij de inspectie wordt gecontroleerd of het product nog in een goed werkende toestand is.
- **Onderhoud**
Bij het onderhoud worden maatregelen genomen om de goed werkende toestand van het product te behouden.
- **Herstel**
Herstel betreft herstelwerkzaamheden, om weer een goed werkende toestand van het product te krijgen.

Onderhoudsplan

Inspectie					
Hoofdstuk	dagelijks	wekelijks	maand- lijks	eens per half jaar	eens per jaar
13.1.1 Controle van het typeplaatje en de sticker (zie pagina 26)	X				
13.1.2 Controle van de kabels (zie pagina 27)	X				
13.1.3 Controle van de lampen (zie pagina 28)	X				
13.1.4 Controle van het olieniveau (zie pagina 28)	X				
13.1.5 Controle van de vacuümfilters (zie pagina 29)	X				
Periodiek onderhoud					
Hoofdstuk	dagelijks	wekelijks	maand- lijks	eens per half jaar	eens per jaar
13.2.1 Vacuümfilters vervangen (zie pagina 30)				X	
13.2.2 Olie vervangen (zie pagina 31)				X	
13.2.3 Oliefilter vervangen (zie pagina 32)					X
13.2.4 Condensaat weg laten lopen (zie pagina 33)		X			
13.2.5 Zekering vervangen (zie pagina 34)	bij defecte zekering				

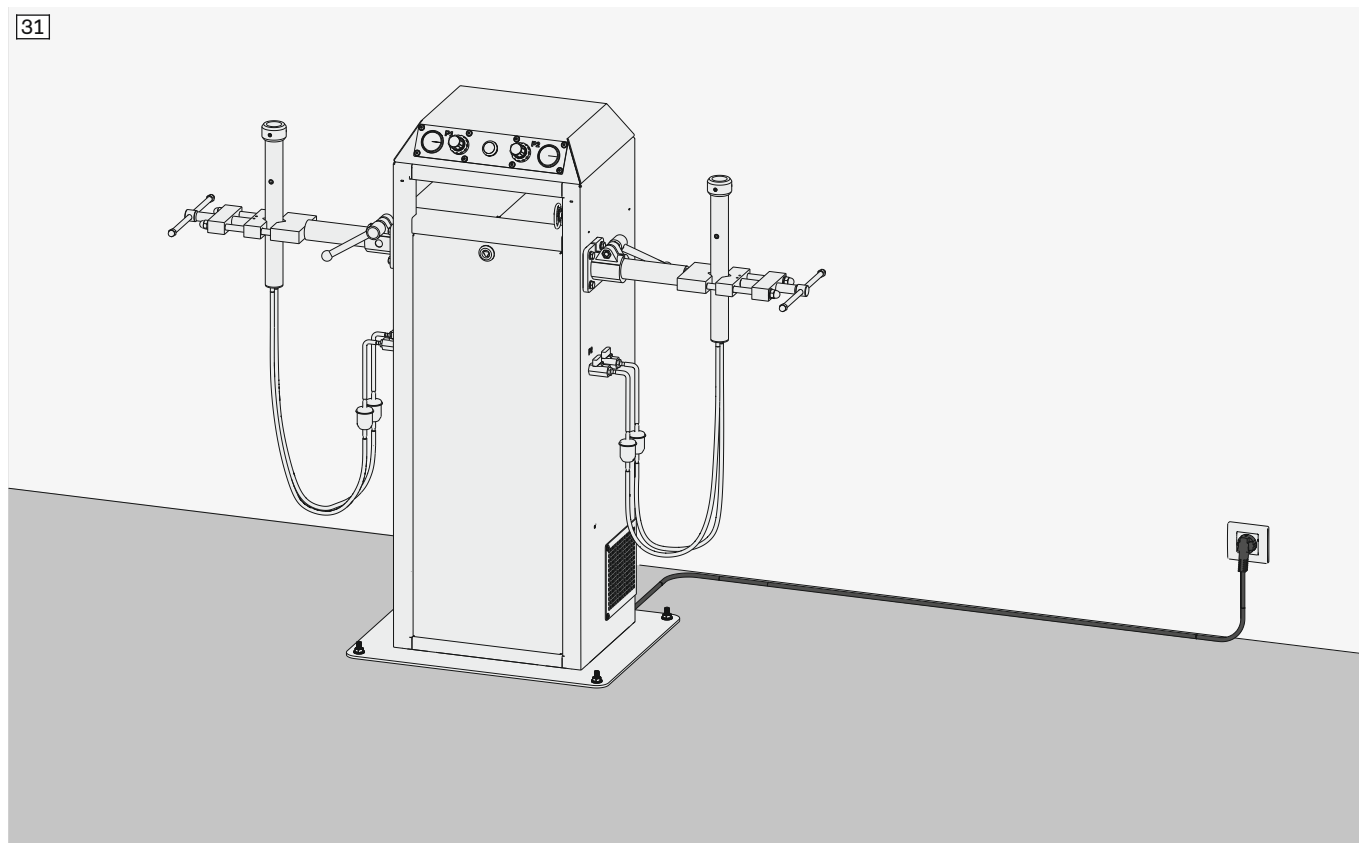
13.1 Inspectie

13.1.1 Controle van het typeplaatje en de sticker



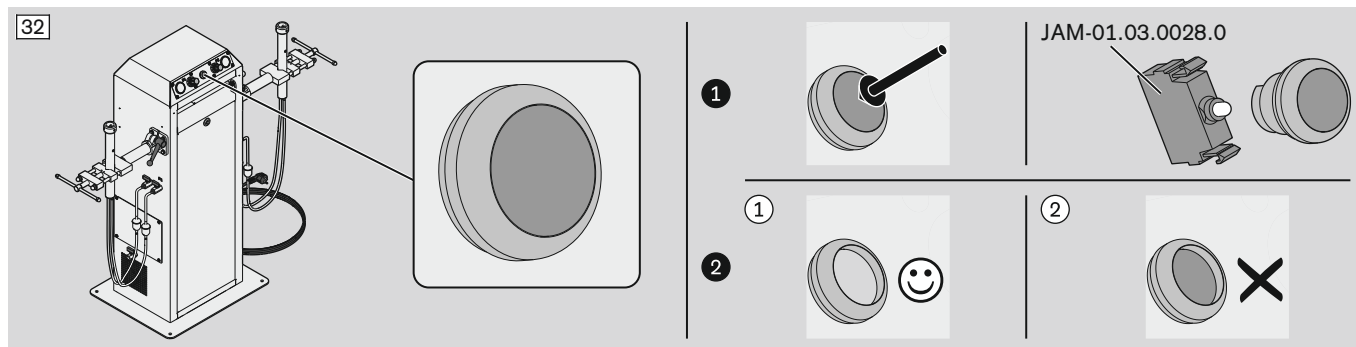
- ▶ **LET OP! Zet voor deze inspectiewerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Bedienend personeel, vakspecialisten of servicetechnici
- ▶ Voer **dagelijks** de volgende inspecties uit:
 - ▶ Reinig het typeplaatje en de sticker als ze vuil zijn.
 - ▶ De sticker zo nodig vervangen.
 - ▶ Ontbrekende sticker bij de fabrikant bestellen en op het product aanbrengen.

13.1.2 Controleren van de kabel



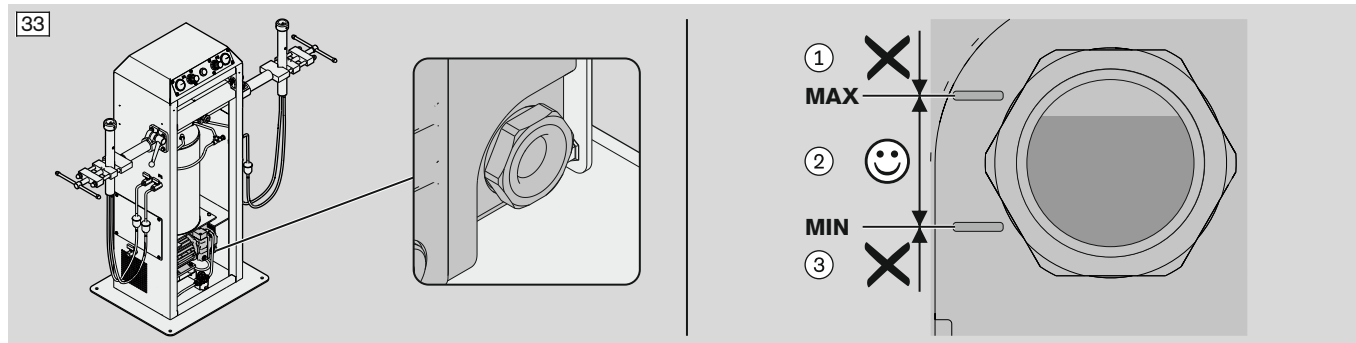
- ▶ **WAARSCHUWING!** Zet voor deze inspectiewerkzaamheden alleen het volgende personeel in:
Inspectie:
Bedienend personeel
Herstel:
Vakspecialist of servicetechnicus
- ▶ Voer **dagelijks** de volgende inspecties uit:
- ▶ Haal de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Controleer de kabel op beschadigingen.
- ▶ **Bij beschadigingen:**
Het product stilleggen (stekker niet weer in het stopcontact steken!).
De beschadigingen door een vakspecialist (op elektrisch gebied) laten controleren.
- ▶ **Geen beschadigingen:**
Steek de stekker in het stopcontact.

13.1.3 Controle van de lampen



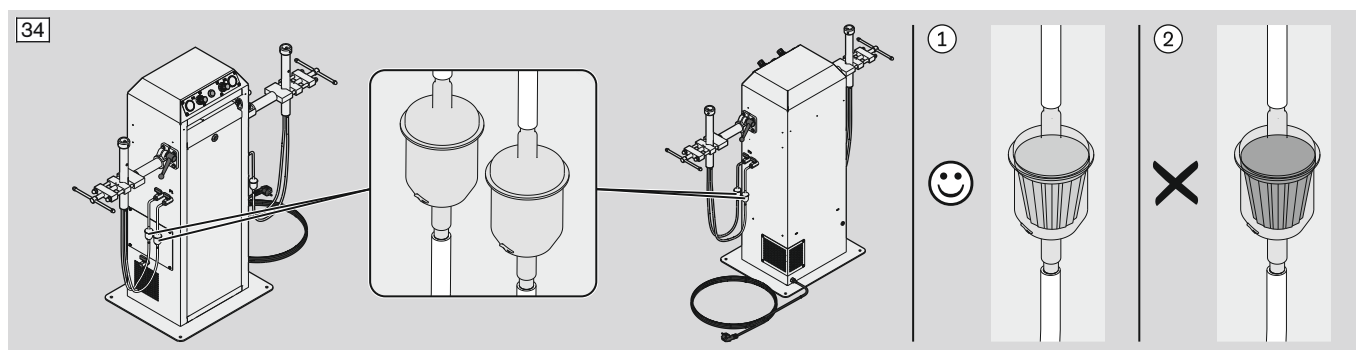
- ▶ **WAARSCHUWING! Zet voor deze inspectiewerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Inspectie:
 Bedienend personeel
Herstel:
 Vakspecialist of servicetechnicus
- ▶ Voer **dagelijks** de volgende inspecties uit:
- ▶ Controleer of de lamp brandt als die wordt ingeschakeld.
- ▶ **Bij een defecte lamp:**
 Laat de defecte lamp door een vakspecialist (op elektrisch gebied) of een servicetechnicus vervangen.

13.1.4 Controleren van het olieniveau



- ▶ **WAARSCHUWING! Zet voor deze inspectiewerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
 Bedienend personeel
- ▶ Voer **dagelijks** de volgende inspecties uit:
- ▶ Controleren of het oliepeil zich tussen MIN en MAX bevindt.
- ▶ **Bij te veel olie:**
 Olie uit laten lopen (hoofdstuk "Olie vervangen" – zie pagina 31).
- ▶ **Bij te weinig olie:**
 Olie bijvullen (hoofdstuk "Olie vervangen" – zie pagina 31).

13.1.5 Controleren van de vacuümfilters



- ▶ **WAARSCHUWING! Zet voor deze inspectiewerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Bedienend personeel
- ▶ Voer **dagelijks** de volgende inspecties uit:
- ▶ Controleer of de vacuümfilters sterk vervuild zijn ②.
- ▶ **Bij sterk vervuilde vacuümfilters:**
Vacuümfilters vervangen (hoofdstuk "Vacuümfilters vervangen" – zie pagina 30).

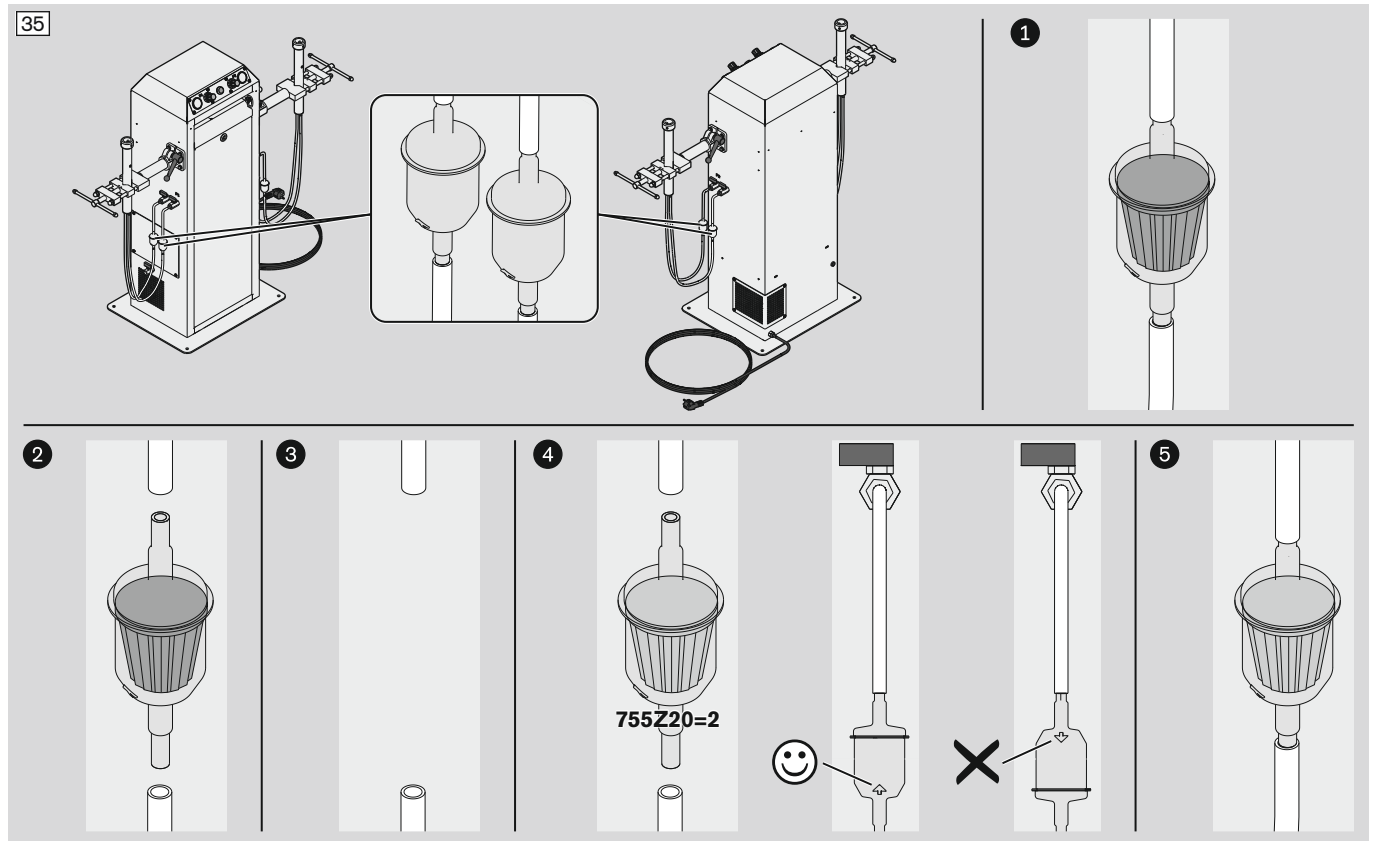
13.2 Periodiek onderhoud

INFORMATIE

Al naargelang het land waarin het product wordt gebruikt kunnen er andere voorschriften gelden op het gebied van inspectie, onderhoud, en andere controles.

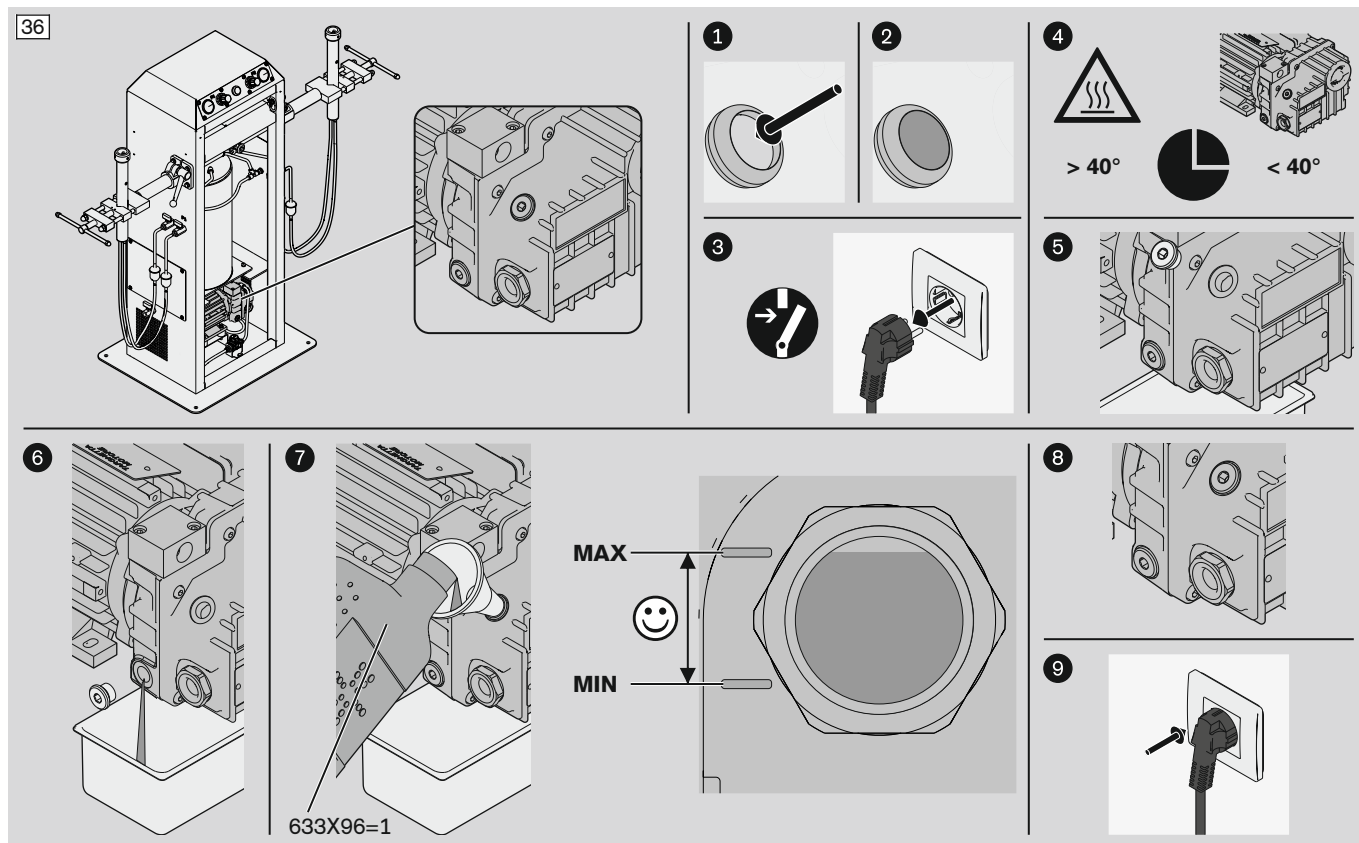
► Neem alle in uw land geldende voorschriften voor het gebruik van het product in acht.

13.2.1 Vacuümfilters vervangen



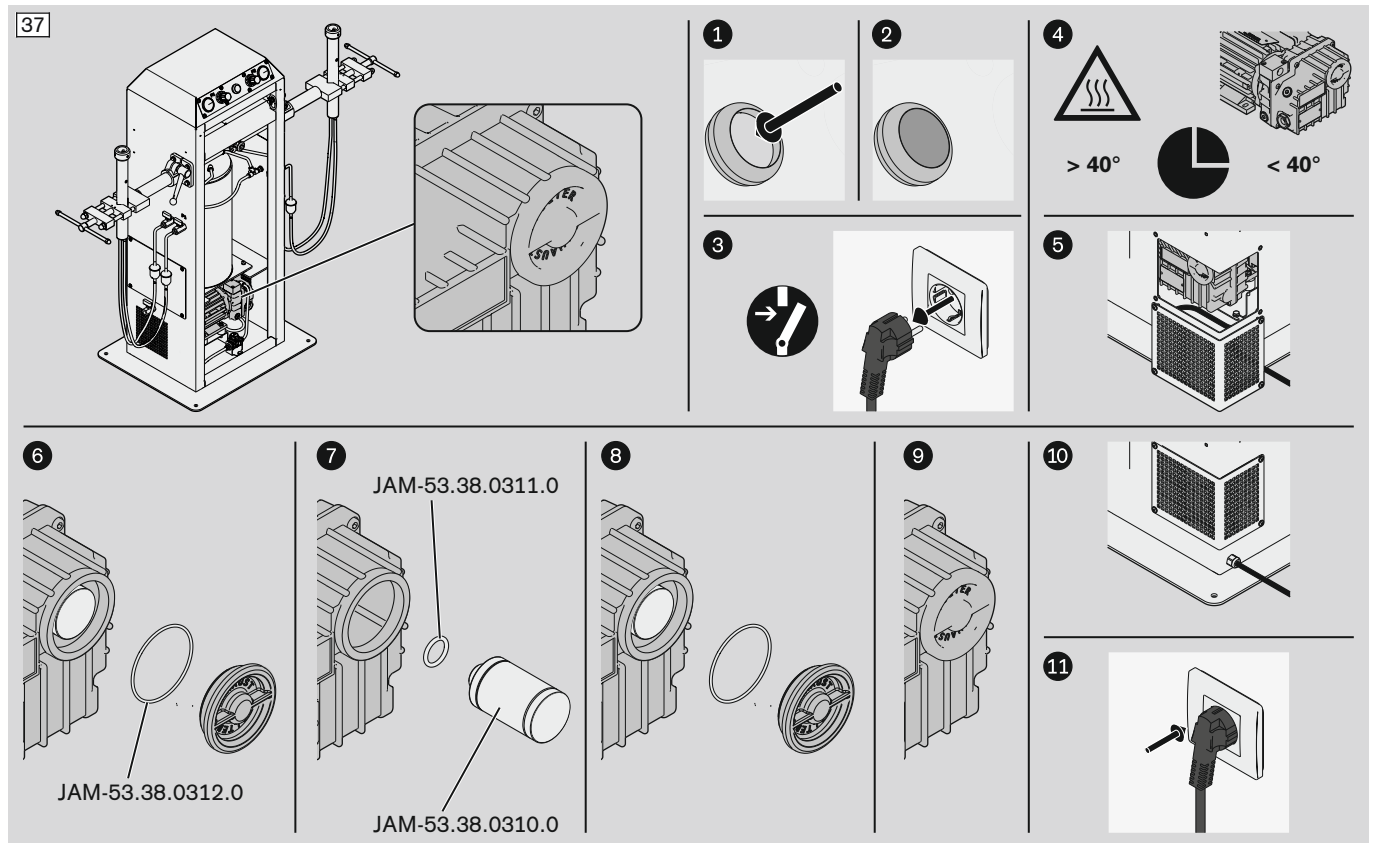
- **WAARSCHUWING! Zet bij deze onderhoudswerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Vakspecialist of servicetechnicus
- Voer bij sterke vervuiling of minstens **een maal per half jaar** de volgende onderhoudswerkzaamheden uit:
- Vervang de vacuümfilters zoals weergegeven op de afbeelding. Let daarbij op de stroomrichting.

13.2.2 Olie vervangen



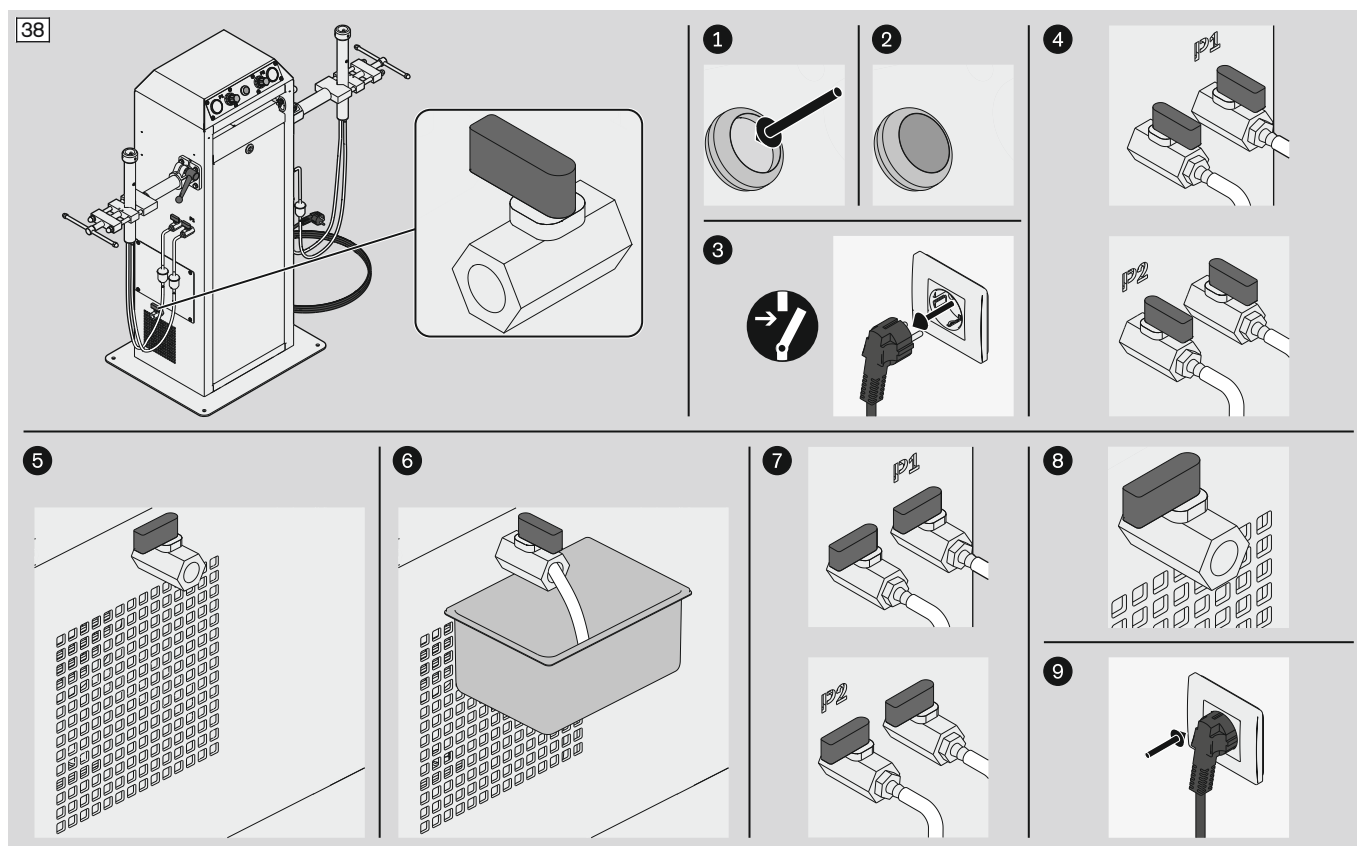
- **WAARSCHUWING!** Zet bij deze onderhoudswerkzaamheden alleen het volgende personeel in:
Vakspecialist of servicetechnicus
- Voer **eens per half jaar** de volgende onderhoudswerkzaamheden uit:
- Olie vervangen zoals afgebeeld.

13.2.3 Oliefilter vervangen



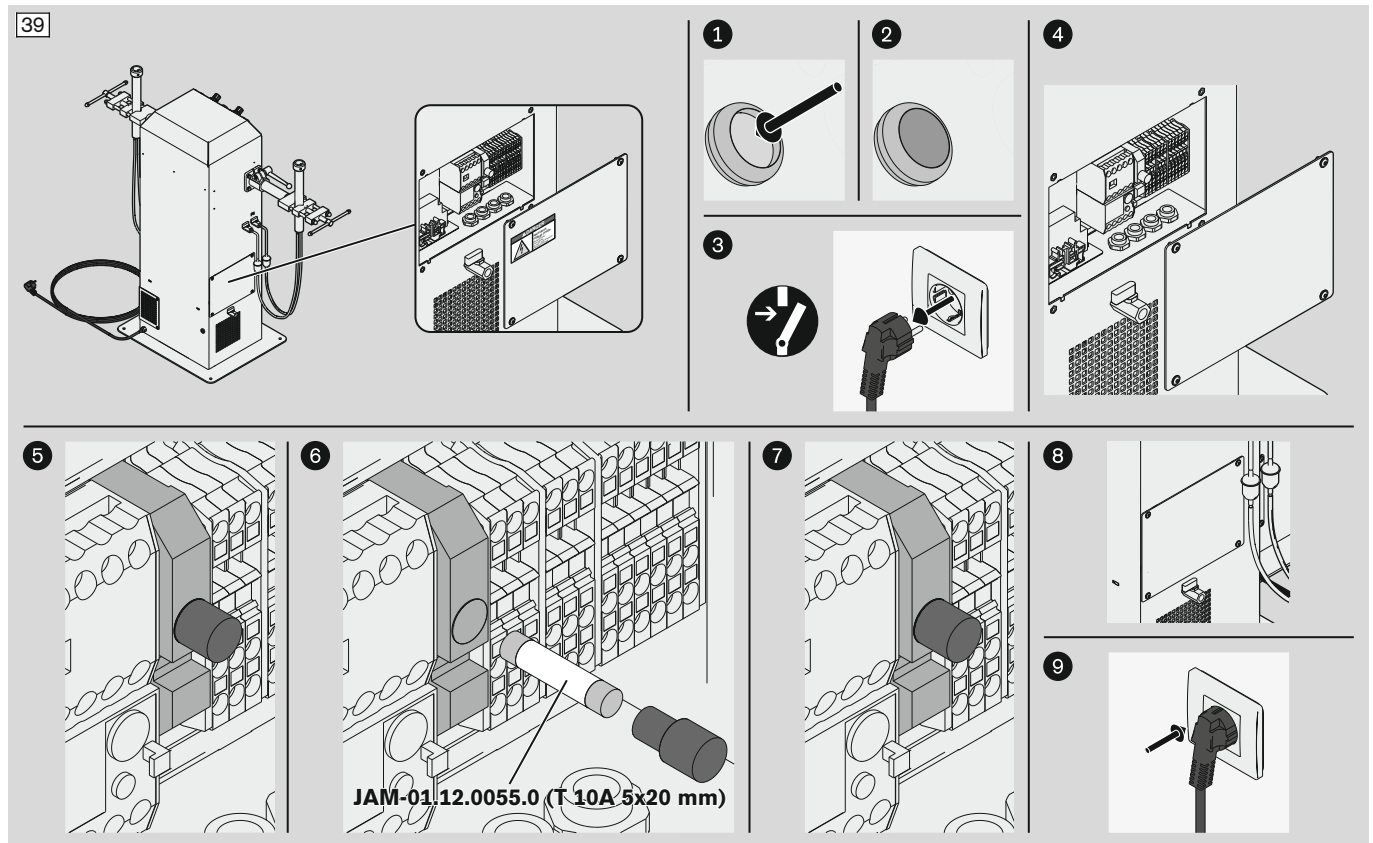
- **WAARSCHUWING! Zet bij deze onderhoudswerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Vakspecialist of servicetechnicus
- Voer **eens per jaar** de volgende onderhoudswerkzaamheden uit:
- Oliefilter vervangen zoals afgebeeld.

13.2.4 Condensaat verwijderen



- **WAARSCHUWING! Zet bij deze onderhoudswerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Vakspecialist of servicetechnicus
- Voer **wekelijks** de volgende onderhoudswerkzaamheden uit:
- Het condensaat verwijderen zoals afgebeeld.

13.2.5 Zekering vervangen



- **WAARSCHUWING! Zet bij deze onderhoudswerkzaamheden alleen het volgende personeel in:**
Vakspecialist of servicetechnicus
- Voer bij een defecte zekering de volgende onderhoudswerkzaamheden uit:
- De zekering vervangen zoals afgebeeld.

13.3 Herstel

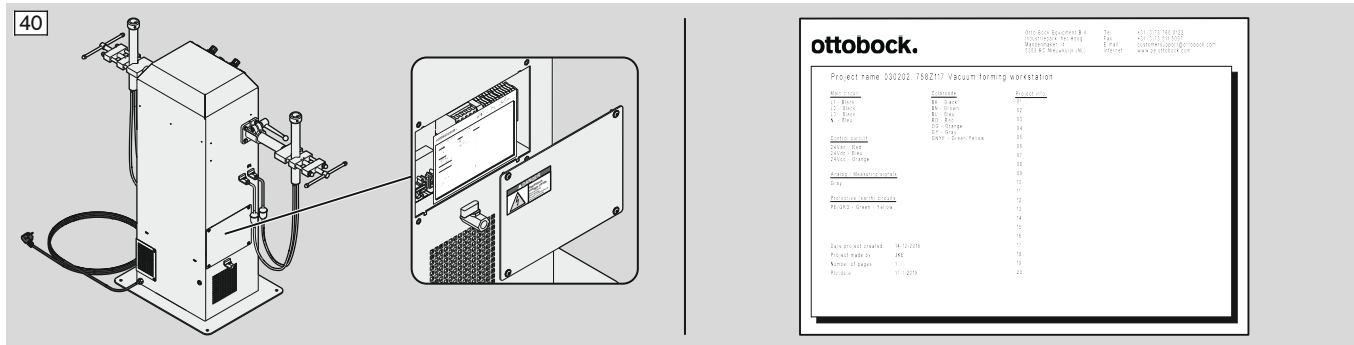
⚠ WAARSCHUWING

Herstel door ongeschikt personeel

De dood of ernstig letsel en schade aan het product door gebrek aan vakkennis

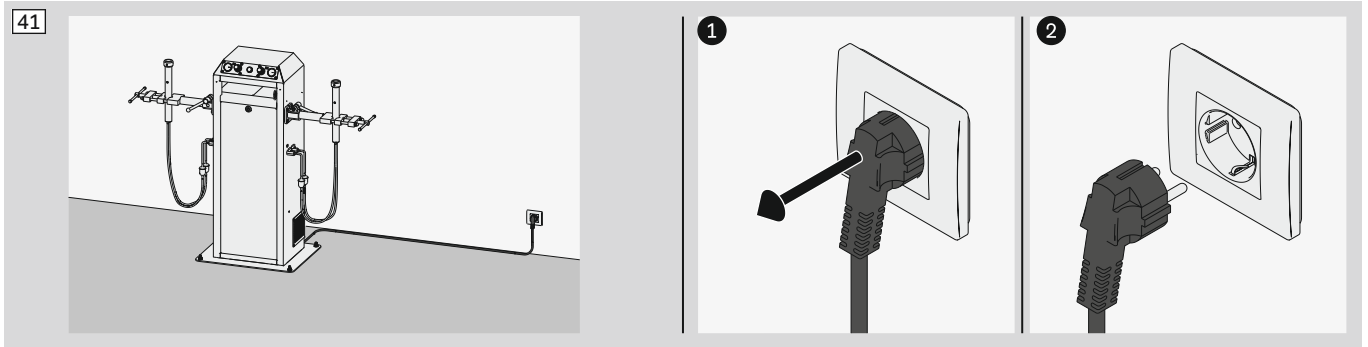
- Laat herstelwerkzaamheden alleen door een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus uitvoeren.

13.4 Elektrisch schema



ottobock.		
Project name 00202: 758Z117 Vacuum forming workstation		
Document	Page	Page
01: 01-01	01	01
02: 02-01	02	02
03: 03-01	03	03
04: 04-01	04	04
05: 05-01	05	05
06: 06-01	06	06
07: 07-01	07	07
08: 08-01	08	08
09: 09-01	09	09
10: 10-01	10	10
11: 11-01	11	11
12: 12-01	12	12
13: 13-01	13	13
14: 14-01	14	14
15: 15-01	15	15
16: 16-01	16	16
17: 17-01	17	17
18: 18-01	18	18
19: 19-01	19	19
20: 20-01	20	20
21: 21-01	21	21
22: 22-01	22	22
23: 23-01	23	23
24: 24-01	24	24
25: 25-01	25	25
26: 26-01	26	26
27: 27-01	27	27
28: 28-01	28	28
29: 29-01	29	29
30: 30-01	30	30
31: 31-01	31	31
32: 32-01	32	32
33: 33-01	33	33
34: 34-01	34	34
35: 35-01	35	35
36: 36-01	36	36
37: 37-01	37	37
38: 38-01	38	38
39: 39-01	39	39
40: 40-01	40	40
41: 41-01	41	41
42: 42-01	42	42
43: 43-01	43	43
44: 44-01	44	44
45: 45-01	45	45
46: 46-01	46	46
47: 47-01	47	47
48: 48-01	48	48
49: 49-01	49	49
50: 50-01	50	50
51: 51-01	51	51
52: 52-01	52	52
53: 53-01	53	53
54: 54-01	54	54
55: 55-01	55	55
56: 56-01	56	56
57: 57-01	57	57
58: 58-01	58	58
59: 59-01	59	59
60: 60-01	60	60
61: 61-01	61	61
62: 62-01	62	62
63: 63-01	63	63
64: 64-01	64	64
65: 65-01	65	65
66: 66-01	66	66
67: 67-01	67	67
68: 68-01	68	68
69: 69-01	69	69
70: 70-01	70	70
71: 71-01	71	71
72: 72-01	72	72
73: 73-01	73	73
74: 74-01	74	74
75: 75-01	75	75
76: 76-01	76	76
77: 77-01	77	77
78: 78-01	78	78
79: 79-01	79	79
80: 80-01	80	80
81: 81-01	81	81
82: 82-01	82	82
83: 83-01	83	83
84: 84-01	84	84
85: 85-01	85	85
86: 86-01	86	86
87: 87-01	87	87
88: 88-01	88	88
89: 89-01	89	89
90: 90-01	90	90
91: 91-01	91	91
92: 92-01	92	92
93: 93-01	93	93
94: 94-01	94	94
95: 95-01	95	95
96: 96-01	96	96
97: 97-01	97	97
98: 98-01	98	98
99: 99-01	99	99
100: 100-01	100	100

14 Einde gebruik



15 Demontage

INFORMATIE

De demontage gaat in omgekeerde volgorde t.o.v. de montage (zie pagina 20) en plaatsing (zie pagina 19).

16 Verpakken

INFORMATIE

Voor het transport is een verpakking zoals die, die bij levering werd gebruikt, aanbevolen.

17 Afvoeren

INFORMATIE

Het product mag niet overal worden meegegeven met ongesorteerd huishoudelijk afval. Wanneer het weggooien van afval niet gebeurt volgens de daarvoor in het land van gebruik geldende bepalingen, kan dat schadelijke gevolgen hebben voor het milieu en de gezondheid. Neem de aanwijzingen van de in het land van gebruik bevoegde instantie voor terugname- en inzamelprocedures in acht.

18 Juridische informatie

18.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is alleen dan aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document (handleiding). Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen uit dit document, is de fabrikant niet aansprakelijk.

18.2 Verklaring van overeenstemming

EG – Verklaring van Overeenstemming volgens de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG, Bijlage II 1.A

ottobock.

Fabrikant

Ottobock Equipment B.V.

Mandenmaker 14
5253 RC Nieuwkuijk
Nederland

In de Gemeenschap gevestigde natuurlijke persoon of rechtspersoon die gemachtigd is om de relevante technische documentatie samen te stellen

Ottobock Equipment B.V.
Manager R&D
Mandenmaker 14
5253 RC Nieuwkuijk
Nederland

Beschrijving en identificatie van de machine

Product	Lamineer-werktafel met geïntegreerde pomp
Type	758Z117
Handelsbenaming	Lamineer-werktafel met geïntegreerde pomp
Functie	Lamineer-werktafel

Er wordt uitdrukkelijk verklaard dat de machine voldoet aan alle betreffende bepalingen van de volgende EG-richtlijn.

2006/42/EG	Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines en tot wijziging van Richtlijn 95/16/EG (herschikking) (1)
2014/35/EU	Richtlijn 2014/35/EU van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen
2011/65/EU	Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

Vindplaats van de gebruikte geharmoniseerde normen volgens Artikel 7 paragraaf 2

EN ISO 12100:2010-11	Veiligheid van machines – Algemene ontwerpbeginzelen – Risicobeoordeling en risicoreductie (ISO 12100: 2010)
EN 60204-1:2006/A1:2009	Veiligheid van machines - elektrische uitrusting van machines - Deel 1: algemene eisen

Nieuwkuijk 2018-11-22 A.H.M. Boom + J.Boers

Plaats Datum Managng director + Manager R&D

19 Bijlagen

19.1 Index van de gebruikte pictogrammen

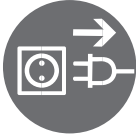
In de volgende subhoofdstukken zijn de symbolen en pictogrammen weergegeven die in het document gebruikt zijn met een bijbehorende uitleg.

19.1.1 Waarschuwingssymbolen

	• Waarschuwing voor gevaar
	• Waarschuwing voor valgevaar
	• Waarschuwing voor kantelgevaar
	• Waarschuwing voor elektrische spanning
	• Waarschuwing voor irriterende stoffen
	• Waarschuwing voor struikelgevaar
	• Waarschuwing voor uitglijden
	• Waarschuwing voor onderdruk

19.1.2 Gebodssymbolen

	• Algemeen gebodssymbool
	• Neem de handleiding in acht

	Voer de werkzaamheden alleen met twee personen of bij aanwezigheid van een tweede persoon uit
	Draag veiligheidshandschoenen
	Draag veiligheidsschoenen
	Haal de netstekker uit het stopcontact
	Schakel voor de werkzaamheden de spanning uit

19.1.3 Verbodssymbolen

	Ophouden in de buurt van of onder hangende lasten verboden
---	--

19.1.4 Pictogrammen bij transport en opslag

	Bescherm tegen nat worden
---	---

